

810

Crimes and  
wrongsA124/82  
K34/82int'l:  
court  
crimes  
wrongs  
inquiry  
witchcraft  
& the n.s.f.f.

H. M. Mohlabe, K34/82.

Bethany Mission,

P.O. Richardsdal

8 APR 1948 8-3-1948.

Matgotla a go sekisa melato.Matgotla

int'l ha Matgotla.

~~Kgoši Mohumagadi Marehole £6-10-0~~

~~Maina a matgotla a ka mosate a go sekisa melato ke ante: Nchobyanne Mohlabe, Makgwapeng ke mogolo wa Nchobyanne ke yena kgosi ka gabane Maphuphe mogots'a Marehole o ile gohwel kemotka ba bea yena Makgwapeng gore a lele Mohumagadi. Makgwapeng le Nchobyanne ke bana ba Ngond ka baka lagore ke bana ba Marenca Maphuphe ke bana ba mosadi yo Mamonei noweina Morei. Ke fokata le we ba ga Mohlabe e be ba thaba babedi.~~

Gona le letkgotla kgoro ya ga Matumu, ba we Maina a bona elega, Motšaboloko Masümü, Methole Masümü, Patai Masümü, Mpedi Masümü, Lacket Masümü, Mabatla Maseököma, Mabuwakanye Maseököma, Moketselo Maseököma. Kgoši ya bona ke Manggare.

810

K34/82

2

Ka lona lebaka lewe go busa Mohumagadi Marebole Kgoscana ebe enoba Masumu fela. Gona le dikgoro tse dingwe tse pedi ke tsena Popela le Maseete ba we le bona elego beng banaye. Kgoro ya ga Popela bagolo ba yona ba tsena lekgotleng la Masumu. Bagolo ba kgoro ya ga Popela ke ba Mokwase le Segogomele. Bagolo ba kgoro ya ga Maseete ke Butswana le Mogosi, byalo bana ba ga Maseete ba tsena lekgotleng la ka moate. Ke gore Maseete ke Motsata watka moate. Popela ke matgolo wa dikgozi, Masumu ke Kgoscana kabaka lagore ona lelesaba le gona ke mogolo wa Mchlabe.

Gona le maina a batgom ~~a~~ ba we ba ilego ba ngwadiwa lekgotleng la ga Masumu ba we elego Mubatla Masekoma, Mabuwakanye Masekoma le Moketselo Masekoma. Batho bana e sale batho ba ga Masumu ba no arga, Kudu e nyatiloba ba ga Maseete ka gabane Mmago bona Makeswele oile a dulæ le monnawa

810

K34/82

3

ga Masete bare ke Masefane. Oile a dula nae kabaka la gore monnawa gagwe oile a hwa ntweng ya Mathipi, byalo kgorong ya ga Masumu gwa tlöka yo a ka dulago nae.

Makeswele le Masefane ke ge babê-lêga bana bana ba ngodilwego ka godimu. Matswale wa gagwe wa monna a setke a fêla a eya a bona banage ba babya, le tsoa goja tsoa gagwe a saji. Ba fêla bare ke moratha busu a bya gagwe. Ke moka ke ge a bona ga batse gore ba hogadi a banthate ba nkôma ka Makôma. Ke ge anapa ore nna ke nna makeswele kgotlilla molepyaadi, nne ke nna Maseôka ma sa moratha, Ke moka bana ba gagwe ya napa ya ba bu ga Maseôkôma ke gone ke Kgôrô ya ga Masumu, ke yâna Kgôrô ya borarô.

Kgôrô e Kgolo ke ya ga Masumu o latela ke Pôpêla ka morago ke Masete. Ge baete le lekgotleng, motho a fiha a dumedisâ, Masete o tséa maduma o a fa Pôpêla a fetetshâ ga Masumu, Masumu a

810

4

K34/82

fa Nchobyané, ge Makwapeng a legô.  
 na kemoka o a fa yêna kemoka o  
 aisa ga Mohumagadi ka lapeng.

Bogolo bya bôna, Makwapeng ke yom-  
 ogolo mowe matgotteng, o latêla ke mo-  
 ratho Nchobyané, a latêla ke Mamo-  
gagare, a latêla ke Matoboloko Mašumu,  
 a latêla ke Mathole Mašumu, a latê-  
 la ke Zacket Mašumu, a latêla ke  
Mpedi Mašumu a latêla ke Patti Ma-  
šumu, a latêla ke Mabatla Maseök-  
öma, a latêla ke Mabuwakanye  
Maseökoma, a latêla ke Mokwaso  
Pöpela, a latêla ke Segokgomele Pöpela  
 a latêla ke Butswana Masete a latê-  
 la ke Mogzzi Masete ke moka ke yê-  
 na molata we bôna.

Makgotla ana gona kletsâki lewe basu-  
 anetsëgo gone ba kopane modate tsantsi  
 la melato, ga gona molato o Kanyago wa  
 tsena Kantle le Mašumu ke yêna a sw-  
 anetsëgo go sekisa molato pele byalo o-  
 re Kowei o modita o Kgone a o fiti-  
 ña. Kalona letsâki le we Kgotsi oswa-  
 netse go motša letsâki le we a succne-  
 tsego gotla le ba letkgotla, ke yêna Mašu-

810

K34/82

t 5

mu a tibisago lekgotla la gagwe, gore ditaba tsela dirisitago mona ditlaba kgorong ha tolaki la gore. Yo mongwe le yomongwe wa tseba gore melato e sekiwa esa le ka matswananya, moregare melato a e sekiwi. Ka baka la gore ba bangwe ba ka fotliša seerela. Ba gatancha lekgotla go setka melato.

Lekgotla lena le swanetsé gore lebe lekgotleng ka mehlas byalo ka gobane diéta pele ga ditsibyi, motho a ka tlôkagala lekgotleng ka baka la bolwetsi, goba leêto fêla mabapi le leêto o swanetsé goti-bisa gore le seke la makala ge lesa mponne lekgotleng ke tla ba leleêto, ke êtêla bakete.

Ge motho a ka fodula Kantle le selo sewe se modwesego, gona mowe lekgotla le swanetsé go nyaka go tseba gore molato keng, ge o saka wa ba gona lekgotleng, fêla a ka seke a fo homolda o swanetsé go bolêla le baka le we la go moswara. Ge a kaba a bolêla gore ebe ke nwele, batla motša gore o seke wa tsoga wa boleletsá le nena gonwele a gonyaka, tere

810

R34/82

6

Ka morago ga mo molato e fedile qaba  
gôna re tsamago re enwa.

Byalo ka Patši Masumu leina le a se  
la gagwe, mong leina la gagwe le gôna by-  
alo e dioba ke batho ba kgale ba le lebetše  
ka baka la gore goile gwa gola leina la  
Patši. Motgalabye yo wa ga Masumu  
go kwagala gore mohlang gona le byalwa  
ebe a sae lekgotleng. O be a sa řale  
a dutši ka gae, ebe e re kowa ba swere tsela  
ke moka a gome a re gobôna ke lebetše patši  
yaka, ke moka a gomé, a boèle ka gae. Ke  
moka o napa a dula. Ge ba bona bamu-  
řisa gore molato keng o roka waba gôna  
lekgotleng ore, go bona, ke baka la patši  
byalo ge kere ke a letatela, ka hwetsána  
gore le nchile, ka bona gore mosepelewa  
go sepela o e noči wa baba, ka goma,  
ke moka a no fêla a dira byalo byalo  
mohlang wa byalwa.

Baile ba ſitwa go moncha lekgotleng  
ka baka la gore boggomana byo o tswa-  
letšwe, mafelô ba bôna gore a kalcya  
butši, lekgotla la re go yêna wa bona  
kôma e loma beng ba yôna, lehone  
re go nyaka pudi tše pedi, gore yo mon-

810

K34/82

7

gwe - wa letkgotla ge a ka dira moligwa o, le yêna a tsobegore otla tsiwae tra yôna kgati e.

Ge molato oila wa palla letkgotleng la kgosana, kgosane e swanetsé go fitisa molato o è letkgotleng la modate. Ke gore kgosana e tloga le mamundi ke moka a ya naè modate, a fihla a bega kgosi gore ke tlisitše motho yo mo, o fapanne le mokete byalo, ra bona gore mokete o na lephôš, byalo monna aue nna a ke pone phôš. Ke moka kgosi o tla ba batša gore ka tsâti la gore le swanetsé gore lette, ke moka kgosana etla batša motho wa yônu aue morena ore ka tsâti la gore o swanetsé gore obe mo, o setse wa lebala gobatša ba geno gamôgô le dihlatsé tsâ gago. Ke moka kgosana ebula difate e atloga.

Molato a setša melato efe le ya bafe.  
 Melato kamoka ge motho a thomile a dira molato, ba swanetsé gore bare pele ga gore molato o è letkgotleng, ba o bolêle ka gae, molato o we ba ka dekego ba o bolêla ka gae, ke molato wa polaô, o we molato o swanetsé gore o bigiwa kgosaneng, kgosana le yôna etla

810

K34/82

8

o fitisetsā go kgozi, yaba yēna a ka setišago molato wa mohuta o we.

Melato e we e setišago ke lekgotla keem.

Polaō, bolai, hlalans, madi, mesela,  
Madiši, Mabêlê le polayano ya dikgomo  
Gohlaga, mpa, dihlapô, goutsua, go  
nchee mpa, manyalo, mmei wa letšatši  
Mogramata le mokhudi le Ditloamara apô.

Melato ya dithsele, ke gatiana ga ba-  
 hlantana madisong, go chipana ga mathu-  
 masā merogong, go lwa ga ba banyana le  
 maroga.

Molato wa Polaō, ona ke molato ormo-  
 golo, o we o swanetsēgo go išiwa mosate  
 byalo. Ka molato wa monna wa ga Mase-  
te le Pudi ya Motsé Moraba, monna  
 wa ga Masete leina la gagwe ke Mola-  
momoso. Mosadi wa molamo-moso oile  
 a dira byalwa bya go thethisoa Chemo  
 ka molapong. Meklare ya ka molapong ke  
 e metelele Kudu le gona e batagure  
 dinha tōa tōona dikgomagane, byalo ge  
 motho a rēma dimata hlahamēlō. Tele  
 ge ba sesu bu nwa ebe ba ripa kahlō-  
 kdmēlō.

Lebaka la gona byalwa la fihla ke

810

K34/82

9

mota letšema la kgobatšanela qitsa ya byalwa, ba bohwetsāna byalwa bya mphōgō ba bonwa le byōna bya banwa. Lebaka lago boēla go thetha la fihla, ba boēla go thetha ye motho a nwele mahlo a gagwe ge alebella selo o nohwetsāna gore se a sepela goba go mōna.

Masete o be a ripa sehlare ka kgata-la, a sabone le gore ka fasē gona le batho, erile ge sehlare sethetha senyata gowae yaba gōna a le mogago gore ka fasē gona le batho, a hlabā motgozi aagore chabang, yo mongwe oile a chabèla nneteng, yo mongwe oile ke a Chabā a chabèla ka mola sehlare seyago kā nthse, yaba sehlare se theugile sa fihla sa thsekga. Mokgouta morwee Pudiamotse ke mota sa molaya.

Modiro wa letšema wa fēla barwala motho wa batho ba we ba moisa gal.

Moraba ke motho wa kgōrō ya ga Moraba a Kitima a bega kgōrō ya gagwe taba e, baga Moraba gamōgō le ngozi ya bōna ba fihla Modate ga Mohlabe ba fihla ba bolēla ditaba tōe, byalo Mohlabe el bitā ngwana wa gagwe a mutsi.

810

K34/82

10

še ditaba tše. Masete a ha a seta molato oile a etumela, ure fela a ka dira ka Kgole, ke motho Kgosi ya re go Moraba molato ke a o bona boela gae, M-oreba a boela gae le batho bagagwe.

Mohlabe a batša Masete gore we o bona gore molato o ke o mogolo, molato we motho o lefa ke lesome la dikgomo le Kgomo tše pedi, o swanetsé gorapela molato o, Masete a ncha Kgomo tše hla no a Roma sebaka aq gorapela, Moraba a fetola ka gore o swanetsé goncha dikgomo tše hlanô gape. Masete a tšama a kôlota a lefa molato wa fela. Fela ba setke ba lefa taba e, ekabe ile ya tsosâ moferefere we ntwa, ka goba ne molao wa sesotho le ge motho o sa molaya ka Kgole o swanetsé ga folofafa ~~ka~~.

Molato wa hlaga, hlag aila gore e chubiwe, fela ge a ka Chuba ya setke ya ya ya chubela batho gona a gona taba. Gobe gona le monna yo mongwe wa matumi wa ga Magomane e bare ke Dinpanpa. Obe a fo tšoma a le noái, a noái a bolaya diphi-

810

K34/82

11

ôôfôlô a boyce gue.

Ka hâkî le lengue a tûwa letolo, a finla a gotsâ mollâ, e faga tâa goja tâa gagwe a ja, ke mokha u towa letolo la go tsâma a tsâma. Felo fala a gotsitvègo molbô ke mokha ke mâtâ, oile a sa ile gotsooma a hwestâna gore seâa se tengue se neek-titsé le foka, ke foka le awele ka motswa o letka kgânago.

Monna a ka a èla hlôkz taba e, a du-la a rebala, Ka moswana a tâogâla go tsâma, Kgantse hlaga e fiblile gae, e dirile Kotse e kgolo. Metse ya goswaga mögô le dipudi Kena, Motse waga Mâsumu, wa ga Pôpêla, wa ga Mongale, wa ga Sokane, wa ga Sai; waga Mashope le wa gagwe Maggome-ne.

Hlaga e we eile ya dira Kotse gago-lo, Ka gobane dipudi diile tâa fêla, ga-mögô le mabêlê, ge ele mengwakô yôna ga elelwe Ka gobane a se bophelo bya motho e be baka no rêmâ diphate ba goma ba aga, byalo dipudi le mabêlê ke sehlago se segolo Kudu. Kgôzi ya ncha masoguna gore sepelang le late

hlaga Kamo e tōwago, ba sogana ba lata  
 hlagā, ba ya ba hwetāna monna yowē  
 waga Magomane, ba mutisā gore etka.  
 ba hlager go chubile mang, monna e  
 setke a setke are, dikgoši, Kebe ka  
 gotā mollō, byalo ka Kgolēla ka mathe-  
 kō, Keile ge ke boyā mowe ka goba ke-  
 ile ka hwetāna le foka le swele, ka  
 thōmago matkala, ga lehono e be ke  
 swanetē goboēla gue.

Ba mohlatosētā gore hlagā ya ga-  
 go e dirile Kotse ekgoło kowę gue,  
 metē, masaka le ditthiba tā mab-  
 élē diswele gamōgō le motse-waga-  
 go. Monna ditsebē tā tā ēma lehi-  
 ḍgō. Ge motho e ile a dira Kotse ya  
 mohuta o, ba fēla bare ke Kotse, o  
 tla le fēla mang e ūia mang, bu-  
 nna ba gopolə polēlō e we, kemō-  
 ka ba swere monna bu molaya ba  
 la-hlēla ka mole teng wa thatkudu ba  
 tloga, ba fihla mōdute bu begu gne  
 ye mohwetāne byalo ye bolaile, Kgoši  
 yare molato e oyo, dituba tā fēla  
 ditla mowe.

Polaō nama ya betwa e abegwa, motho

a ka bolaya motho, kemoka beng bangwa-na ba fohomola, Kgozi a ka seke a tnenela tuba ewe. Kudu tuba ena e dirêga ye ele bana ba motho, byalo ka Khadane Malesa o ile a bolaya moretho wagugwe Ntekwane, bana bana ke bana ba Phou Malesa.

Khadane o be ana le mosadi, moretho e sale kope, byalo moretho e dula a tawenya mogolwane, tsâkki le lengwe le le lengwe ge ba nwele byalwa, Kemoka Ntekwane o fêla a elwa le mogolwane, mogolwane a chaba a tsâma a robala le metse gamôgô le mosadi we gagwe. Ka tsâkki le lengwe a dira byalo, Mogolwane a tia moretho ka sebolai ka gare ga phogô, ke moka moretho a babya ka morago ahwa. Monna le mosadi, ba bona gore ge re kaisa diteba Kgorong goka seke gwalo-ka. Ka gobane ba kae, ba bolaya ngvana, byalo go ka one gore re fo homola kannete baile ba fohomola, magozi a baka ba Kgora go tnenela taba ewe, kabaka la gore a baka babigwa.

Molato wa mohuta o wa polcô Kgozana a e ahlole, e no o tsâa Kemoka

810

K34/82

14

a aisa modate, ke kgosi yowe a swane-  
tšego go ahloa.

Bolai, ke tabae ngwe e kgolo e we kg-  
odana e ka nobutsisago, empa el ha seke  
e difetša. Je motho aile el loya yo mong-  
we bogologolo ebe ba bolayce, byalo ka Mo-  
humagadi Mamoko ke ngwencu Pôpêla  
oile a loya motho kemoka ba molaya. Ba-  
bangwe ba ile ba moseba gore, ka tšatši-  
la gore ba tšilo gobolaya, mosadi ene molat-  
o a o gôna, a seke a chaba a fodu-  
la. Lebaka la fihla la gore motho a bala-  
ilue.

Bare go mohumagadi o tshebe gore o swa-  
netše gore o bolaiwe ka baka la boloi bya  
gago. Ebe ba ſetše ba tšobitsa ba Magu-  
kala, ba fihlile, bare go mohumagadi se-  
pela o hlapa, kemoka a fihla nokeng-  
a hlapa, a boyo ba meakanya merini  
wa gagwe, a hlonela, dilô tša go kga-  
bisâ ~~metramô~~ wa gagwe, a para dik-  
obo tša gagwe tša bogôsi, a tswara nte-  
pa e ntswa le thetô. Bare go yêna  
o swanetše go sepela el yo tšwa ka  
mafôrô, a dirabyalo, bare go yêna  
a gome a goma. Mosadi a ragath-

810

K34/82

15

tô le ntepa ka motigwa o a ka Kgomo, a fihla ee Kwatcuna pele ga banna o losâ, bare morena. Mowe banna baba ntši mahlô a bôna a tletsê megôkô, qaba banna ba magakala ba tlêma mahumaga-di ka thapô ke moka ahwa.

Baloi bya ge go fihlile makgowaer monageng e, Molaô wa magowae wa fihla gore motho yowe a bolailego motho o swanetsê gore le motlisê goren, ge elektaba tsâ gobolaya motho ka ditheni tsâ ūwirini le swanetsê gobalifisa. Gottogd mowe ge motho aile a loya motho o swanetsê go lefa ka lesome la dikgomole Kgomo tsê pedi.

Motho wa pele yowe a goloya gama-mo molaô wa sekgowa o tsene ke Mageketla Nabakane. Baye dingatlong, byalo dingaka tsâ ya tsâ motia, byalo ka ge molaô wa sesotho ele gobolaya. Ba rere gore motho yo o tlâ fetšâ lešuba, bokalone e se gore a rakiwe mo-nageng ena, Kemota lekgotla la Kwana mowe morerong o we kemota bare go Molai o swanetsê go tloga mona nageng ena.

810

K34/82

16

Naka latlou ke pheto le marumu a thibé-la ke lona. Motgalabye yowe e ncha naka latlou, a rapêla molato wa gagwe wa boloi, baile ba a mogêla thapêla ya gagwe molato wa fêla.

Motgalabye yo go Kwegala gore o be a loile ka Kgorong ya modâte, ngwanana yowe a go moncha ke Dichilla. Mosadi yona yo baile ba mphophêla, a nyadiwa ka dipudi tša Kgôrô. Bakeng sa gore ba no motse fêla, a baka ba motse fêla, kganthe mola a nche dikgomo e be ba kareke ba mofa dikgomo töe dingwe.

Motho ge eile a loya o swanets'ë go ncha lesome la dikgomo le Kgomo tše pedi. Ge a sena dikgomo o swanets'ë go Kwatamisa letolo, ge mamundi a gana letolo gôna moloi o swanets'ë go tšama a bapatša ngwana wagagwe.

Bjalo ka ~~Moya~~ Moya Mabakane ke ngwana Saci o tše ne ke baga Mabakane. Mosadi yo oile a loya ngwana wa Mamokhehi ngwana Mase-te, yo we a tše rego ke baga Mokahlâ. Baile ba tšwa ba lekgorong ya moâte.

810

K34/82

17

Ge motho a yo thôma motho, mothowa gagwe, ore gohwa ke mota a tâma ukwella, byalo kemoka ditaola tâ ncha motho yo we elego moloi. Ge a goma o swanetsê gora ba motse kamoka gore ebe kere a re tâmeng re ekwa lehu la ngwana waka. Mamundi o swanetsê go ncha sa goya ngakeng, ke mota ba tâwe, ditaolage tâ tia yo mongwe wa motse, byalo ge ba filha gae ba bolêla taba e.

Mothomiwa ge a belaêla o swanetsê go tibisa ba gabô gore ka mono nna banthomile boloi, byalo ba gabô ba swanetsê go motsa gore ge eke ke nnete, o swanetsê gor re bota. Ge a gana gore taba ewe a ke têbe, ba swanetsê goya le morediwa bôna bogadi, ba yo bolêla mabapi le goloiwa ga ngwana wa bôna, ba bo moloi le bôna ba tili kwa boloi bya ngwania wa bôra. Ditaba tê ba dibolêla ka lapeng la bo mamundi, byalo batswadi ba bo mothomiwa ba swanetsê gonch-a chelete ya go ya dingakeng.

Byalo ke ditaba diswanetsê goya kgorong, ba yo tâwa ba le gôna. Kgorong na e tla ba tâea baya kgorong ya mo-

810

18

K34/82

šate a fihle a ba begèle ditaba t̄e, kemoka ba ba sekis̄e, ba dikwe pele, ge baile ba butsišā mothomiwa gore wa phetga a dumēla, gōna Kgōzi e swanets̄e goba fa tsela, a bee a ba afe le tsabe ya Kgōzi.

Ditsebe t̄ā Kgōzi bolaling bya moya ebe ele Buthwana Masete. Ge sedupe ele sedupe sa nnete, pele gaegore a iše batho ka methopō ya bōna, wa swanets̄e go bitšā ditsebe t̄ā Kgōzi a mee the-Kō, byalo a kgone a bea balaoiwa kamadulō a bōna, byalo kemoka a kgone a ba laola. Mona galaoeng ga bōna orwanets̄e gobancha ka methopō ya bona byalo a bolèle ditta t̄ā we ba ditsebago. Ka morago ke moka o tia molai.

Batho ba we ba Kilego baya dingateng ba bolèle gore ge ba fihlile ba dumedišā, ka morago ga godumedisā kemoka ngaka e atloga ya boëla ka gae, ge e t̄ō boyo e t̄ōwa e t̄ōwere motšōko, kemoka ya fihla ya t̄ōlla motšōko Kamoka ya bōna batla ba soba seateng sa ngaka ba Kgōga, le motho yo a ya Kgōgego o swanets̄e go Kgōga. Ka

810

K34/82

19

morago ga mowe ke moka ngaka ethôma go balaola go fihlêla etia moloi, ge amotia o swanetë go motša mabaka, ge ngaka e bolêla nnete, ngaka ke moka e kgonne go laola, mowe moloi a sa kgonego go ganetsâ ngaka. Ditsébe tša kgozi ge ba tšoboya ke yêna yo we a swanetë go gohlalojetša letkotla dipolêlo tša ngaka.

Yo ile gua ba byalo ka boloi bya Mpya, byalo kgozi yare go baga mabakane le na le molato mpya ya lena e tšo tia ke ngaka. Beere re tšo dikwa ka nozi re sa tšama re teya dikôte. Kamosage bancha letšlo, byalo baga mogahla bare ngwana wa noga ena nogana a re morate, ke ge baga Mabakane ba tšama ba bapatsâ ngwana we bôna, Dencé sekgotka a mogêla dilô tša bôna, a ncha lesome la dikgomô le kgon o tsê pedi, ba ditšea bu ya ba lefa boloi ka tšona, ke moka molato wa fêla. Moredi wan-pyu yo we leina la gugwe elego Mabakane a ye ga sekgotka go npe-ela bolci bu m magwe.

810

K34/82

20

Hlalunô, molato ona wa hlalunô kemolato o we Kgôšana e ka o ahlolago, byalo e ka noxe ge mamundi a bala tše dingwe tše we bahladi ba sa ditsebego, qaba mamundi o tšwela pele le peluelô, gona mowe Kgôšana e ka tše molato wa ya letkotleng le legolo, ka gobane Kgôšana a ya fiwa molao wa gotlêma motho.

Pele ga gore o è ga Kgôšana ba swane tše go bolêla ka gue ga bo mothepa, ka gobane ge Kgarebe e hladile, le ge mosoguna yowe a goba a motše, a kwee gore mosadi o kwane le modoguna yo mongwe, e ka setke a bolêla, yena sagagwe a ka noya bogweng gobôna ge etke, mothepa el ka setke a mohlôkômèla, a bône ga botse gore batho bala bu go motša ba bolêla thereso. Le ga go le byalo ga gona polêlô e we aka e bolêlago, o lebeletše fêla lentsu la gore tla o e Kqopolêlê.

Mohlangu o we, monna yowe a hladisago a fihlago a setshibisa ka lapeng la bo mothepa, batla motša gore nyelang, ge banyetsê ke gôna ba ka Kgongogo, ba bitsa makgonyana wa pele gem-

K34/82

810

o Kgonyana yo moswa a nyetsé. Ke yéna mokgonyana yo moswa ba swanetsé go matšá gone, mohlang mong wa mosadi a etla o swanetsé gone obe góna fél-la re tla gobotsá tsantsi lewe retla ba bitságo ka lona, gone ba e kgopolélé, e tlare ge bankhitšé mokgonyana wa kgale, qaba góna mosadi ebago wa mokgonyana yo moswa.

Mmaka pela obatka a e swere, se éma sena se ile sa boléluwa ke manna ue ga masete yo we a iligo a hladisa mosadi ga Mametsá leina la gagwe ke Mokélè Masete la mosadi Mamarunu. Menna yo wa ga Masete ebe ele segile, a hwile kihló, byalo a pišá basadi ba da modume-le. Ke ge bagabá ba tloga ba yo fihla ga Mametsá ba fihla ba lóda Mamarunu, ke moka mothepa a duméla, elegore mosadi yo o be a lositséwe.

Ye ba kwane le mothepa, batloga baya ba botšá le sogana, le sogana la re go lukile, byalo te swanetsé go dira byang bare go yéna, mmaka pela obatka a e swere, ore go bóna sepelang lo mochabisá, ke moka baya ba mochabisá.

810

K34/82

22

Ge ba fihile le mothepa gae ga bole soga-  
gana ke moka baya bu mouta ka ga kga-  
itsédi ya Mokélé Matigapa yo we a  
tōercégo ke baga Lewele.

O töbe ga boté gore mosadi obe asa  
töbe monna gore ke monna wee mohuta  
mang, oile a no butsia fêla banna bawe  
ba moapisago gore ke motho yo mabang, bare  
go yêna ke moogana yo motse, ore o kile a  
go bôna ka monyanya wee dikoma fa kg-  
orong ya geno, ke yo moswana, yaba mo-  
we ba boléla thereto, fêla obe chwile le  
ihlo le lengwe, mowe ba sette ba motša.  
Mothepa ka mehlà a nyale golebana le  
monnas, fêla e rile mohlang o we ba mo-  
chabisago, moogana a fihla a dula a  
lebella thékó, a molebeleté ka leihlo la  
gobôna, mothepa le yêna a mogérula  
a mona ka mohlagaseng a otee, kaga  
leihlo la gobôna, a bôna ga boté gore  
moogana ke yo motse.

Molâc wa methepa, ge a bôna moog-  
ana yo we a molositiégo a nyale gore  
a mîne mahlong, wa khurupéla. Bur-  
ma motho a ya ga Mametsâ go babot-  
ša gore ba nyakelle ka mono. Baga M-

ametšā ba tōwe ba rwele melamo le marumu, ba e tukiseditōe ntwa, byalo ba ga Masete bane a wa baga matgolo ditgomo ūdi, bare go bōna a re na taba le ditgomo tōa lena ngwana wa rena wa tōiwa, re nyaka ngwana warena guna lehono. Ba ga Masete ba bōna gore go thathafile, ba romā motho a hitima a ya a fihla modate, a bolēla ditaba tōe mahlong a kgozi.

Kgozi a yaka ya romā ngwana eile ya thathgoga, ka nozi, ya fihla, ya dumelisana le ba ga Mametšā, byalo baga Mametšā ba bea marumu a bōna fasē, ke mokha ba khōma go dumelisā, ka morago ga maduma ba butšāna maphełō. Kumorago ja fawe, ba khōma go anēgēla kgozi se we ba tletsēgo sōna, morena a ba fetola ka gore ke a lekwa bei gezū fēla taba ekgolo le nyatsitōe ka gobane ye ngwena waka a tilē a lelebetōe ebe le swanetōe gotla go mpatšā byalo ke bōne phōđō ya ngwana waka lehono nna ke nna modēmanyana. Ba ga Mametšā baile ba rapela Mohumagudi Marebole, a ka a balifišā.

o ile a ba tōwēla. Kemoka ba tsena ditabeng tōewe ba ditletsēga.  
Ba bolēla gore morena re fapana le bana ba gago, ba t̄lile ba utōwitsē ngwana we renā, ele gore ona le mowe a yago, taba ya bobedi a bille onyekōwe. Monna yo we a goba a matōea a mothomile e sale yo monyane.

Kgoši yané le a Kwala, mmatla se romo o simya sa gagwe, Masete oitsē o tla dikgona, a ke a dibonē, Masete tōwela tōwela re go bōne, beng ba ngwana ba fiblile. Masete a ncha lesome la ditkgomo le kgomo tōe pedi, bare ka ditkgomo re a dikwa byalo ei tsebe bo mammalane, gele dipudi ke lesome la dipudi le pudi tōe hlano, le nku tōe nne, a ncha dilō tōe we ka moka. Ba motšā bo mammalane gore diile tsā tōwela manamane a mahlano, a goma a ncha kgomo tōe hlano, ka moka ye digahlane ya ba lesome la ditkgomo le kgomo tōe di-kupago.

Baga Mametsā bare re dikwile, byalo

810

K34/82

25

e be re Kgopêla ngwana gore re tlogê naê, o tlata a motšea ga botše ka gae, bare a we banna ba ga Mametsâ mmaka pela o baka a e tsware, satse na ka ganong ga tau a se saet tswa, tabu e we baga Makgolo re ka seke ra ekgonâ.

Ke lebaka la mo dikgomo disasepele ka mangolo, Ke moka ba gapa dikgomo tšâ bona le dipudi le dinku batlogas fêla baile bu ſia lenthâ la gore, mohlang re bitsâ monna yo we er gobâ a motšea leswanetsê go hwetsâna lenthâ, le tle le bône ge a tšea Kgomo tšâ lena.

Ba fihla ka gae, ba bitsâna Hamokca bu boleloko la bo mosadi, gamoggô le dikgadi le bo makgolo we mothepa, bu ba hlaletsâ ka mokwâ o ngwana wa bona a sepetšego ka ôna. Baile badumelana gore go Lukile a motšea, fêla enoba are tshebe mosogana yo we a mothepo gore ke morwa mang, bare ke morwa Butswana, Butswana re a motšea el kere ke Motseta wa Kgosi, bare ee. Bone go Lukile lena bea letsatsi le we le tlago bitsâ bu we bu goba ba

810

K34/82

26

*Moth  ea.*

Bare ka ts  ats  i la gore letle re tlabare romets  e moth  o gore e ba t  ibis  e, bahadiwa. Baile ba dira byalwe bya gore moth  o. Ba lang ba hlaakanago, ka morago gamoditaba difedile gore ba nwe. Ts  ats  i le we ba ritelets  ego ba t  ibisa bakgonyana gore ka ts  ats  i la gore leswanets  e go tla gob  na ge ditkgomo ts  a lena re e fa moth  o yo we e goba e moth  ea.

Yo mongwe ba morom  la ga Kgohlwane gore tlang le Kgopole  le ka ts  ats  i la gore, ke moka ba t  ibisa le beng ba mothepe ka moka le ditkgadi gam  g   le bornakgolo wa mothepe gore ba tle ba fe baga Kgohlwane ditkgomo ts  a b  na.

Heto  ts  i la fihla la gore batho ba kgobakane, mokgonyana yo moswe, ba mea ka ngwakony, byalo mokgonyana yo we a hladilwego, o dul   ka Kgatkalabyalo, beng ba mothepe ba thoma gobol  la gore re le bitsits   re le bitsits   gore renare palets   Kengwana, o t  seane le banner ba ga Mahlabe, ka gorialo re vragore bol  lang thoto ya lena, ke moka babol  la gore, lena le a ditseba re nyets  e

819

K34/82

27

mo ka lesome la dikgomo, le dipudi tše phethago menwanwa e medi le dinku tše pedi, bomammalane ke manamene a mahlano. Ke moka ba neha ba ba fa, mola-to wa fêla, ba hladiva ba gapa dilô tâ bôna ba kloga, bala ba swanetsé gobo-laya kgomony pudi ya manganga-hlaa, pudi e we ba e bolaya ka molamo, bala le bôna ba swanetsé gobolaya ya bôna pudi tseleng. Ke gore dipudi tšena ba dibolayago ba fêla ba bolêla gore a ke bolae wena ke bolaya mokete, bala le bôna ba dira byalo.

Ge o hladisa motho, o swanetsé go-sepela le dingaka, ge o satka wase-pela ka mokgwa o we, mosadi a ka setke a go a pêla, ge ba bolaya pudi e we ba bolêla gore a re bolae wenare bolaya mokete ba hwetsâna gore a se wena monna, o swanetsé go hwa goba mosadi o wa hwa. Byalwa byola ba řala ba enwa, ke moka bogwe ke bya mokgonyana yo moswa.

Molato ona wa hlalanô o ya kgonong ge batho ba ga netsâna ka dilô tše dingwe, ge baka kwena ka dilô

S10

K34/82

28

tséwe, ba no lefelana ka gae molato wa fêla.

Madi Ke molato wa gotiana byalo yo mongwe a nkha yo mongwe madi, motho yo we a go tswa madi, a swanêla gokitimêla Kgorong. Nka hlahloša ka molato owe okilego wa direga. Matlala Mongale o ille a tia mosadi wa gagwe yo we lena lagagwe elego Mafini ngwana Mabane.

Mosadi yo ke sefekhi, o kile a moswaera ana le Piet Mongale byalo a moswariêla. Ka tsâkî le lengwe mosadi a gôrôga borégo, monna a gopola gore mosadi o be ana le monna yola a gomswara naê. Ke moka etia mosadimowe a bago a mopyatla hlôgô. Ka moswana mosadi a lebella gore. Ke tlâbôma monna a moromêla sebaka a seke, a moromêla, mosadi a româ mothc gore sepela o mputisetsâ gore ke hwelang. Monna a seke a fetola sebaka a nohomola. Mosadi a bôna gore, monna a bône ga batse gore e ntigobatishê.

Mosadi eti zloga, a isâ ditaba Kgor-

810

ng. Byalo Kgôrô ya a mogêla ditaba, ba  
bitšâ mosadi gore golukile ka tsâti la  
gore o swenetsé gotla. Mosadi are Ko-  
ba Kekae lebuka le karmoka, - Kgôrô ya  
re golukile re a gokwa mosadi, dula  
ga namo, re sa româ motho etitima  
a yo bitšâ monna we gago, ditaba e  
tla ba tâ ka moswana, mosadi a dumê-  
la godula moăate.

Ka moswana monna a fihla le bannâ  
ba gabô. Lebuka la lekgotla la fihla la  
gore melato e sekiswe. Byalo ba lekgot-  
la bare go monna a obitsi ke-rene o  
bitšâ ke mosadi wa gago, byalo mosadi mo-  
nna yola wa gago, ke yo. Monna are go  
lekgotla go Lukile a ka no mpotsâ sewe  
a mputisetsago.

Mefiri el thôma gobolêla, are thobêla  
lekgotla, nna ke bolailwe, ke monna wa-  
ka, byalo ka romêla Mamogadâne Ze-  
lane, gore a yo mputisetsâ gore naa  
ke hwelang, byalo monna a seke a ya  
a fetola monna ~~waka~~ sebaka, el  
bolêla fêla gore mosadi wa golapisâ  
sepela o dula, ke ge Motgetkolo yo we  
a etla a mpotsâ mantšu a we, Kemo-

810

K34/82

30

Ka ke feta ketla mokgorong, kenyaka gore a mpotšé gore ke hwelang, thobela ba bina tlou.

Matlala a éma, cere morena lekgotla, ke nnete mosadi ke moteile, byalo a chaba, ka morago ke bôna Mamogasane a fihla cere o rumile ke mosadi watkago butšisa gore naa o hwelang. Pna, kaka ka ka fetola sebaka selo, keile kamo tâa gone sepela o dula wa go lapisâ, yêna mosadi ka nozi wa ditseba.

Mosadi ke motiešé bohlötlölo, ka tâatti le lengue keile ge ke tâwee mabyalweng bodego ka hwetsana bana ba robotsé ba e nozi; yêna a segôna, byalo ge ke butšisa bana, gore mmalena oile kae, bana bare o tlugile, le Piet ba ile kamo mafuni. Ke moka katloga ka ra-rela ka mafuni, ka hwetsana monna le mosadi ba rumile motomô wa bôna byalwa bo ba tagile. Ka batia bedi ga bôna, monna a tsoga a chaba, ka moswana a romèle sebaka ka moswariede molato wa fêla.

Lehono ke fihlile gape ka fihla, ka hwetsana bana ba dutši Kgorong, ba-

810

K34/82

31

nenyana ba leka lapeng, byalo ka fihla ka kweela, kabca ka bona gore batto ka moka baya malaong, ke moka kalla bana legogo ka robala nabô, erile boego gore mosadi el fihla byalo ka mutsisa gore molato keng o baya boego, ke moka mosadi a thoma gorogana, go fihla leka mowe ketw atago ke motia. Thobela lekgotla.

Masumu are ditaba ke tsewe lekgotla, lekgotla lare re a dikwa, byalo are kera gore ba la moleng.

Matloboloko el ema ke motho wa ga Masumu are morena lekgotla, ditaba ka moka re a dikwa, fela di re sitago fetola, kabata la gone basadi ba tsweny, fela ke bolela ke nialo, ka batla le we Mongale a holetsego ka lona. Bagologolo bare kgogo ya thwadi a eleke goleka mamokoko nope. Ke sena ba we re tswenyago basadi, ka gorialo mowe Mongale o hlali fizitse e kabe wa setke we tiamosadi, e kabe o laile, o be otla tswara motho yo we a swarago mosadi wa gago.

Lehono Mongale nna ke bona gore o na le phâtê, e kabe wa setke wa pya-

810

K34/82

32

tlə mosadi ka mokgwa o, wa tsebagore  
ge onyaka go bolaya nōga o etia bokae,  
are tlōgō, bare a ge, wa Kwala, odi-  
rēla goreng ge o dira ka mokgwa o we,  
ke nyaka go ecolaya. Batwadi ba mosadi  
wa gago ab a gofa tlōgō, ba gofile din-  
oka, tōna oka dira ka tōna ka mokgwa o  
o ka kgonago wa setke we fa ke mothom-  
olato, Madi a ila go falla lefaseng o  
swanetē go bōna gore taba e ke phōdō,  
morena letgotla ge ariale a dula fase.

Banna ba letgotla ka moka bare, now  
e Masumu a boletsēgo wa Kwala, mo-  
lato wa madi a o sekiwi, Mongale  
ona lephōdō, mohlam-ong o kabe o bi-  
tē banna ba geno, one mputisētēng  
mosadi yo gore ke molaō wa gore wena  
e ale ka nōi ele gore mosadi o qāna,  
e ka he baile hu matōa gore mosadi  
ga goroge bosēgr. Mosadi re a mōna  
gore ona le phōdō fela e monchitē  
madi, sepele bonyela moya, Mongale  
a hitā banna ba gabd tuyā bonyela  
moya, ba romā matto gore molaō  
te e a bōna, Kgoči yare sepele c  
ha batē hanche Kgomotse pudi ke Ich-

fa la gohlakwa nthô.

Mongale are ke dikwile ke sa tsâma ke tia dikota, byalo madisela a fihla a bolêla mantou a Mongale, kemoka kgozi yare sepele o botse Mongale, molato wa madi a babee, ka moswana dilô tsêwe dian, akêga. Mongale are ke dikwile difate, bare sepeles. Ka moswana a tsua a digapa, ke moka babolaya Kgom-o, qudi ba fa mosadi etlaga nayo.

Kgom-o elae baile ba jana mocha-chathano, e we e salago, bae ei pede ke manganga-hlaa a lekgotla-nama ya kgozi ke lehlakori, le we bce lenchago mphapeng wa nama elaya molifiwa, byalo lekgotla kowa guecla ba ncha letšogô, ke moabe wa kgozi. Molato wa fêla o etla mowe.

Kgozi ya batša mosadi gore wa bonâ molato o fedile, sepele gue le manne wa gugo, fêla o tshebe gore mosadi ga goroge bošego, taba e we wa seke wa toga wa e boletsâ, wa ebo-letsâ, ke tla lifioa manna wagago ka morago ka tia wena.

810

K34/82

34

Madi a ile le faseng go falla, le ge motho aile a golebela wa lwa naë, wena wa ncha molebi madi, ona le molato, o lefa molebi, o we ke molaô wa sesotho. Ka grialo wena ge o bôna gore motho wa golebela o swanetöe go tloga, ga bolebyega a baribege mogopo, mogopo ba nibega ga bo mogale. Seema se senge sere, sebatana se boi se chabisâ letlalô la sôna.

Mesela molato o obyalo ka molato wa madi le molato wa hlalano, Kgočana e a e ahlola, gobu motgomana, ge baile ba kwe! Ka hlolo ya gagwe, molato wa fêla dikorong, tâa hôna. Ge baile ba hlaba kgomo bu swanetöe go ncha letlakoni le letocôgô ba yo bega modate gore fia mons e be se ahlola molato wagore.

Mesela molato wa mesela o ahlola wa mašemong, ba lebella mowe mašemo a bôna a sepelago ka ôna, go swanetöe gore gobu le motho yo we a tsebago mesela ya mašemo a we ba banago. Dihlelo diwanetöe go sepela le mesela wa chemo a supa mowe mose-

K34/82 35

810

ta otlago gôna, ge ele ba baki bôna abane taba nabô. Je dilitate dikwana mowe moseleng o we, ba hwetsâna gne yo mongwe 'oile angata' chemo ya motho yowé ba swanetöe gne motho yola wa fonga-thâ chemo ba molifië, ke moka ba dirê, mosela gore otle mowe dilitate dibolelago. Lifisa ke letkotla goba ditaba ditšobolêla ke bôna mašemong. Ba molifiša ka dipudi töe pedi goba ge ba mohlophha pudi ka etee. Ba ya e bolaya Kgorong ya mosate, ge ba fiha ba swanetsë go tsibi-ša Kgosi gne motho yo re hwetsânaneng a na le phôdô ke mokete, byalo rarego, yêna a nche pudi töc pedi, o nichitöe ke töe, yêna otlane ditseba ke lena letkotla.

Madisi le ôna ke molato o we Kgôšâna e ka o ahlolago, wa bôna a uisâ ka modate etlaba ele gne a batwa kahlo-le ya Kgôšâna. Byalo ka molato wa Kgolane ſuai le Moransane Mohlabe oile a fiša dipudi töa gagwe ga ſuai a kwema le ~~sa~~ ſuai gore ge ngwana ja gago ge a ile a mpôsopêla dipudi töe töaka, mochlany ke tliro digape KC.

810

K34/82

36

tlatla ke mofa pudi ya thsadi gore ebe e  
motswalla.

Go kweagala gore dipudi diile tsāaya dibupola, byalo tsāaya tōa bwala ka tsakeng laga tsai, byalo e nile kowa diputsānyana diboroga, modisi a seke a nlekomēla dipudi tōa tsāma duft dija mabèlē a bat'ho, teng ba mabèlē ba etla ba rogaka tsai tsāki le lengwe le le lengwe, go fihlēla mowe tsai a tenago ke maroga, a boetōa dipudi go mong wa toōna are go mong wa dipudi ngwana wata a ūtile ke gediā, fēla le gagale byalo o swanetē go mofa pudi ya madisi. Mong we dipudi are go ka seke gwa direza, ka gebane a towardisa.

Mong we ngwana a iōa ditaba kgomony, kantle le go bolēla le bugabō pele Kagae, kgōnō ya a mogēla ditaba Ba motsā gone obotē bugēno otle nabō ka tsāki la gore, ke moka baromamotho gobitā mong wa dipudi gore ka tsāki la gore kgomony, mabapi le mola-to wa gagwe le tsai wa madisi a dipudi.

Le tsāki la fihla la gne bae kgomony.

Lebaka la ka tlolo la fihla, lekgotla la dula ka madulô a lona, byalo ka ge baa-hludutla mehla ba swanets'go dula ka tlase, bare ba ahludwi Molobe tlase. Iremo ka ba dula ka tlase.

Bare Muransane a o bits'i ke renâ o bitsâ ke Sacai, Sacai motho yola o monyakago ño, byalo Sacai o ka bolêla gore molato keng, banna gamagô le lekgotla le bule ditoebe tõa lena lekwe phapani ya bathoba.

Sacai a éma are thobela lekgotla, ke tîle mona mabapi le phapanâ yaka la Monna yo wa ga Mohlabe, monna yo wa ga Mohlabe o ilo a tla ga ka are ke tsawenye ke dipudi kabaka la gohlôka modisi, ka gorialo here ntw-arêle dipudi töe tsâka ka gobane wena ona le buhlentana, mohlang ke tîlo digapa ke tla fa modisi pudi ya madisi. ngwana wa ka o disits' selemô, byalo ka gapu dipudi kaya ka fa monna wa ga Mohlabe dipudi tõa gagwe kabaka la gore ngwana o phetogets' phiofôto a sa diste ka molaô. Byalo here monna wa ga Mohlabe a fe ngwana waka

810

K34/82 38

pudi ya modisi, byalo wa gana ke mokgwa owe ke tliego ka öna fa. Thobela ba bina tlou.

Mahlabe a êma cere morena letkgotla la babina tlou, Sacai wa kuwala ke fihle ka bolela naë, ka mokgwa owe a setsego a bolela ka öna. Byalo Phapang ya ka le mokgulabye yo wa ga Sacai, ke gone nna ke mofisiše dipudi ts'aka dibapola, ts'a ya ts'a towala ka sakeng la gagwe, ele gone ke diisits'e marega. Reile ge re thoma go lema zelomo seseswa byalo ka bona Sacai abusisa dipudi, ere modisi o palets'e godissa. Ke ge ere gonna ke swanets'e go fa modisi madisi; nna kare go yena nka seke ka kgonna ka bata la gone ngwana wa gago a tswadisa, felage onyaka ke mofa pudi a digape a yo disa a tswadiso'e gona ke tla kgonna go mofa pudi byalo a gana, ke moka ke ge ke kwa ke bitsiwa mono kgonong. Thobela letkgotla.

Metsobane Sacai, a êma pele ga letkgotla ore thobela letkgotla, ke êma mo pele ga letkgotla ka maswabi amago-

lo Kudu, et ke tsebe gore naa, wence morwa-re go ee diéga gore rena re notla rekuwe ditaba disétoe dile ka Kg-  
orong, Kganthe ditaba diswanetsé go boléla ke gae ga rena pele. A ke to-  
ebe mohlomang nna ebe keile machi-  
le diboletoe, ke Kgopelé lena ba gu Saai  
gore naa taba e le ee e toeba, bane  
awa.

Are ke Kgopela lekgotla gore la setše  
la nkwela bohloko, ka baka la gore ke  
kitimetše go éma ditaba diséku tsaga-  
fela lekgotla. Ke tla tswela pele lego-  
boléla le ge bagologolo bare ngaka ya tia-  
mme a se ngaka, ke bona gore ke go  
emella se pitša. Nna mohlo wa mathô-  
mô ge Mohlabe a tlisa dipudi ke mone  
dipudi e be dibapola, e be ele dipudi kë  
tharo ts'a dithsadi dibapola kamoku dina le  
phôkwana ya tsôna. Byalo ke kwa ga  
na byalo ge pupago ngwana eue oile a  
boets'a dipudi ka baka la gohlakae modisi,  
ku ntle le go se botša le ditaba dibile di-  
tlile mo kantle le rena.

Saai ona le phôšo, gorialo nna mor-  
a rago, ngwana o fiwa madisi ge eile.

a tswadisa ga bedi, lehono ngwana wa gago a tswadisa, gape o šitile ke modiso a se Mohlabe yo we ailego ke tlilo fiseš lla dipudi ke wena wa ga digapa wa ya wa mofa. Nna he re tswalla Kgavô ditaba diboële ka gae, ro dibolêla Kant-hse, le Kgotsa le / sešu la bula molam-o wa lone. Thobêla a dulafase.

Lekgotsa ka moka lare tuu, ba zheletšé Kgolane gore o tla reng, le yêna a nohomola. Mokilo Popela a êma cere thobêla lekgotsa, le a bôna lekgotsa gona le batho ba ba sa-hlakomelego ge motho a bolêla, a pa ke go se fêle motho a eya Kgorong a ke tsêbe. A wena monnawa ga baai wa moganetsâ manna yola wa geno ge are ditaba diswanetsé gore digome, tao bolêlwâ ka gae. Monna are ke tlisitsé ditaba gore le nka hlolêle, Popela cere maguna go botôwa o wetše dikomeng are koma ke tsêsu.

Empa le ge banna baile ba leka ka maatla go moeletsâ mowe ditabey tsêwe a ka a hlôkômêla, gofih-hlela mowe bana ba beganago ditaba gore ba diseke. Mowe goilego

gwa bolēla morwa gagwe, banna  
ba letgotla kamoka baile ba ēma  
gona. Ka gobane molaō wa sesotho  
ngwana o swanetše go tswadisāga  
bedi mofisi a Kgone a efa modisi  
madiši a gagwe. Dipudi ditlomo  
le dinku go noswana. He ngwana  
a saka a dira byalo, ei fiui selo.  
Ka diketešo tšela ba gomotsā a se-  
ke a kwa oile a epolaeja, buile ge  
ba setu ditaba tsā gagwe ba hwe-  
bana gone monna ona le phōšō,  
byalo kabaka lago schlōkāmēle gagwe  
Kgoši ya motsā gone a nche Kgommo  
le pudi a tswalle Kgōšō ka batla  
la gone o bigile maaka.

Kgoši e boletše ke moka go fedile  
monna aya Thopeng, a e zumēla  
molato a fetola ka gone ke sa tšama  
ke tia dikota, Kgoši yare go yēna  
dilō tšewe ka moswana dia nyakē  
gu, a wee a filila gue, a bolēla le  
bagabō, byalo bagabō ba mofa kgomo  
le pudi aya a tšela molato, molato  
wa fēla.

Monna a nyakē gone a chabana le

810

42

K34/82

Kgoro, otla fela a sita ke ditaba. Mowe o hwetšanago banna ba tšere magane le wene e phe lebabaka a tše nabé magane, gobyalo lege oka okwa ba bolela gore gona le mela to Kgorong, o swanetš goya, otla e thuta ka tlolo le go kwa melaō le melato e we e swanetšego go seká ke lekgotla.

Dikgomo Ke diriuwa tše didisiwago, ka baka la gone bathobagaša dilō tša bona masemong. Mabélé leina lena la mabélé ke ka karets' la dibyalo Kamoka tšewe digasiwago masemong. Molato wa Mabélé. Bogolagolo ge dikgomo dile tša ja mabélé a motho mosegure, mong wa mabélé o be a swara badisi a tia. Ge buile bu chuba ba mošia, o be a tšaga e sole hošego ke mokha a hwetšana ba su rebets' ke moka a tše ka etce atia, a gona a tše yc mongwe a tšag a dirahyalo byalo ge fihlélé a batia Kamokaga bona, ke moka molato wa mabélé o fedile.

Ge dikgomo dile tša tšwa ka řakeng

810

K34/82

43

bō̄ego molato ke wa mong wa lešāka, mong wa mabēlē o swanetšē gotia mong wa lešāka. Yo mogolo a batii kakati, kgati ye gagwe ke golifišwa. O we ke molato o okayago kgarong, ge mong wa lešāka a sakwe dilō tō̄a mundi.

Le naneō la dikgomo tō̄a goja mabēlē bō̄ego, ge dikgomo dikaya tō̄a ja mabēlē bō̄ego, mong wa mabēlē a dibōna o swanetšē go digapa, tō̄na ka nozi-dila mošupa lešāka la gobō tō̄na, kemoka o tla fihla a tiegetše molato a goma, byalo mong wa lešāka, o swanetšē go dala a romêle mothogore sepela o nthapella. Ke moka sebaka seana sorapela, diphetolo Kamotla ditseba ke mong wa mabēlē, gobu otla moswaiela gotseba yêna, fêla ge aile a moswaiela otla motsâ gore tō̄a setke tō̄a boy-a. Ge aile a bolêla gore ke molato, ke moka ke molato, byalo sebaka setla boye gore ke molato, mong wa dikgomo o swanetšē go ncha selô a romêle sebaka gape, ge a sena oe go rapela ka sôna, e swanetše gebotsâ sebaka

810

X34/82

44

gore sepela o motšā molato ke okwile,  
o motše re lebendisāne mogwane, byalo m-  
owe mong wa Mabélē o swanetše go  
botšā sebaka gore, ke a dikwa, fêla sepe-  
la o motše ge ele mogwane ke monyaka  
lesaka goba seroto. Lesaka ke gore ke  
ntu ge ele dipudi ke töepedi, seroto ke  
pudi.

Le ge mong wa mabélē a kare onyaka  
kyomo o swanetše go ncha Kantle le  
goya ka chemong gobôna gore dile mo  
gokakang, bare ke go ts'erela mong wa ma-  
bélē. Ka gorialo mowe mong wa mab-  
élē a ka golifiša ka motgwu o a kac kg-  
onago. Motho wa bôna a fitioā mo-  
lato wa dikgomo dile mabele, ke gore  
mong wa dikgomo oile a phôta mogo-  
ngwe.

Byalo ka molato wa dikgomo tšā Lee  
Mohlabe le Masone Morei. Dikgomo  
tšā Mohlabe dile tšā fologa ka khabe-  
ng tšā fihla tšā jce mabélē a Morei,  
byalo Morei aya a gapa dikgomo a fi-  
hla a tiegetše molato, byalo molato  
ba o dumella gore o tsene kgorong.  
Lesatzi ice ka hlolo la fihla, ba kgoba

Kana ka moka, byalo, lekgotla la tsencha molato gore o tsene ~~ts~~ lekgotteng. Bune go Lee a obitšā ke rena o bitšā ke Morei, Morei motho yola o itšego wamonyaka ke yo.

Morei a éma a boléla, are thobéla lekgotla, ketlile mo habakeng la dillö, dikgomo tōa Mohlabe difihlile chemong yaka bošego tōa ju mubélè aka, e rile ge letoáki lehlabilie kakwa makgoši, byalo ge ke fihla ka chemo ka hwetsána gore dikgomo dirobetsé nthoe, ka gupa dikgomo ka ya ka difa mong wa thóna. A nthoméla sebaka yo we leina la gagwe elego Moféfa Masete, byalo karre go mokgotolo yo we ke molato sepela o motše. A ya a motšā ka bóna bete e fêla, ka ya ga sebaka gore oreng ka mubélè akas, Moféfa are a bam-potsa selo.

Mamundi are go sebaka sepela o batše gore molato keng ba sunyake go fetola mantšu aka a ke gore ba nyatsa o tle o mpotsé. Sebaka saya sa boléla mantšu a we, byalo bare ye dikwile ba nohomolce. Mong

810

K34/82

46

we mabèlè a goma a boèla are go sebaka sepela o ba botša lehono Kewere tselæ ke ya ka Kgorong, ba seke ba maha la ge ba bitswa ka Kgorong. Mohlabe a kwa gore ditaba dice Kgorong are go sebaka sepela o motsa re leben-disane mogwane, byalo sebaka sa mpotsa taba e, ele gore nna ke ñetsé ke tswa Kgorong. Karé sepela o babotše nk-a seke ka Kgorong. Jhabela.

Bare re botše Mohlabe, Mohlabe a èma, a bolèla ka gore molato ke a o tseba, byalo ke makula ge Morei a etla ka Kgorong. Jhabela.

Mofefu Nasete ke sebaka sc Lee sa gorapêla dikgomo. Motgetolo yo are, nna ga gona taba e nka ebo-lêago, Keile ka bôna monna yo wa ga Mohlabe a etla kwa gue, ga ka, ge a fihla ke ge are o thoma gore ho morapella dikgomo tsâ gel gwe disimyan e chemong ya ~~Mo~~ Morei. Ka napa ka thakga ka lona le. baka lewe, ka fihla motoeng we Morei ka motsa mantšu ena a

a Mohlabe gore ore we rapêla byalo, Morei are sepela o bôna ka Chemong, dikgomo difeditše, sebuka sa gana sare nkâ seke ka kgonca goya ka Chemong, ka gobane o nthumile gorapêla eseng gabôna. Ke ge Morei a fetola ka gore golukile sepela o motša ke molato. Ke goma ke eya kebotšu Mohlabe gore kemolato, Mohlabe are ke dikwile, kemoka a homola. Nna ka tloga kaya ka dula kagae, gaka, ka mosago ga matsâki a mantši. Ke ge ke bôna Morei a etla cere naa, molato keng, banahomola, ke ge Kegoma ke boêla ga Mohlabe, Mohlabe ge ke mutsitsé mantšu a gotšwa ga Morei, a ka a prophetola selo onore ke dikwile nna byalo ka tloga. Jo fihlêla Morei a boyâ gape, are gonna ke e ke batše Mohlabe gore ke fitile, ge ke eya ke motša lentsu la go feta ke gona a fetola ka gore sepela o botsâ Morei se lebendisane mogwane, ge ke ya ga morei a bolêla gore nna ke etše ke tswa ka kgorong. Kemoka ke feditséba bina tlou.

810

K34/82

48.1

Pitogalabu e Mabatla Maseokoma a ema  
aue thobela lekgotla, fela taba e ae  
setkiwi, nka nobolela ka gore bocha be  
sanago molai boyo letkgwale mphathong.  
Morei aile a feta ka lebakka ka go-  
kane Mohlabe a ka a fetola Morei.  
esale ge Morei a fetola sebakkago-  
re ona le molato, ke moka Mohlabe a  
seke a boetsa lentsu la gore marumu  
fase. Byalo ka gorialo mowe a kebône  
gore re tla setkang ka baka lagore Mo-  
hlabe o etumela molato.

Ba isâa ditaba selepeng, kgozi yaue Mo-  
hlabe o swanetoe go ncha pudi tsê hla-  
no, Mohlabe a ya thopeng aue kekwile  
ke be here a re lebendisane mogwane.  
Kgozi ya ditaba tsêwe tsâa mogwane ke  
ditaba tsê k la goba le swanetoe go di-  
bolela ka gae. Nonna wa ga Mohlabe  
kôma eloma beng ba yôna ~~wan~~ wena  
sepela o gapa dipudi tsêwe ditle momo-  
lato o fêle. O ile a tsâma a kôkota  
dikwata go fihlêla a bôna dipudi tsêw-  
e, molato wa fêla.

Polayani ya dikomo, ona le ôna ke  
molato o o ku sanago ka kgorong, empa

810

K34/82

48.2\*

gantsi ke molato o o nofêlago Kagae, ka baka la gore a ona setko, kgomo ya gugo ya bolaya kgomo ya yo mongwe, o swanets'e go ncha yôna kgomo e we ehlubilego ela ke moka wa lefa ka yôna molato wa fêla. Wena molifi o swanets'e gorwala ela ya gohwa ke moka oja.

Jona le taba engwe e we ekilego ya ga kancha batho, mabapi le gogobatsana ga dikgomo. Ke kgomo ya Mokélé Masete le kgomo ya Mabyale Mabakane. Dikgomo diile dile phulong, kemoka tša lwa, byalo kgomo ya Masete ya roba kgomo ya Mabyale le naka, la ſimuga ganamo le thomago. Ge dikgomo digôrôga, mong wa dikgomo a lebella ge ditsena ka sakeng a hwetsâna gore kgomo e ngwe a ena le naka, a bôna modizi yo mongwe a rwele le naka. A thoma go butsisa bahlantana, bare e be elwa letkgomo ya ga Masete byalo ra bôna le naka la yôna le wa fase.

Byalo Mabakane a romêla Mahlakwana Mpomô ga masete gore sepela o motša kgomo ya gagwe e robile kgomo yekalé naka, ke Matka Masete a tla a bôna kgomo, kemoka a goma, a ya a romêla

810

X34/82

44

sa gagwe sebaka, a roma Mapae Pôpela gore sepela o nthapella Kgomo ya ka e go-batitse Kgomo ya Mabyale, Pôpela a finla moteng wa Mabyale a bolêla ka motiswa o we monna wa ga Masete a morumilego ka ôna. Mabokane bakeng sa gore a fentolé monna wa ga Masete gore reswaneše go alafisâna Kgomo a setke a bolêla byalo, ene sepela o batše Masete atle a gape segôle, a mphe ewe Kgomo. Kemoka Pôpela a boetša mantsu ga Masete.

Masete a leka go phetlaphetlega, banna ba gabu bare, golukile mofe, ke gore gebonagala gore ke sedâna nthupye, gae a gona-lebelô wa Kitima Kudu o tla khubya wa-wa. Masete a ncha Kgomo ya gagwe Kemoka a ya a gapa ela ya se gôle, molato wa fêla.

Kgomo e we ya pôô, ya e gofiha Mabyale a e swara, a e fagola, ka moragô ga matšati a se makae, Kemoka Kgomo ya huca, ela ya segôle ya phela. Daba ena Mabyale a ka a sepela ka molaë, o be a swanetsê gore go Masete reswaneše go lebendišâna Kgomo e, Kemoka Masete a fele a etla a moswarija bu e chela

dihlare le hono gore o sumile ka phatso kgom, a yaka ya mphelêla. Mowe go yago qua loka kege kgomo e bolailo e ngwe yahuwa gône mong wa kgomo ge el ncha a ka seke a bale pelaêlo.

Gohlaga Komenq, je motho a ile ahlagâ Komenq, ke molato, batwadi ba ngwana yowé a hlagilego ba swanetsé go ncha kgomoka ntle le kahlolo. Byalo ka monna yo mongwe bare ke Ngwabotsetsé, monna yo o ile ahlaaga mphathong wa Madikwa ge babolla bogwera, a pola dihlôkwa a dibe a kallenibey ke mokâ a tloga. Go barcha bogorôga byalo ba bôna a se gôra, ka morago ga mo ba sa monyakêla ba kwâ gore o setsé a toene maburung a sôma. Kgôzi ya laêla gore batwadi ba gagwe bana le molato, kemoka ba ncha kgomo molato wa fêla.

Mpa, ke molato o we o thomago go ahluwa ka gae, ke mokâ ka morago o kgone o e ya kgorong, ge ba palana. Je motho a gana e be ba etswa bayâ dingakeng, kemoka yo we el tiago ke ngaka ke yêna yo we anago le molato, a ka sesa sekâ ba mothelletsâ.

Byalo ka molato we Ntholo Masumu oile

a imisa. Kgarebe ya ga Sengobela, byalo kgarebe ebe e lozišwe, ke baga Masete, geba mutšisa gore le sumu le tšwa kae, ke moka a bolēla monna yo we wa ga Mašumu, byalo ge ba romēla motho go Mašumu, Mašumu a gana, ke moka ditaba tšačya Kgorony. Ge ba sekisa ditaba tše, monna a gana are taba e we a ke tshebe, letkgotla lane a le-tšati ka letsee, e ū o ke o eya naa, monna are Keile Kaya, byalo matsati a mangwe oile wa thibela Ke mang, a oua, byalo a o tshebe gore motho tšati ka letsee o aima, are awa a ka seke aima. A byalo wa morphisā modetsana o nyaka go ya nae dingakeng mogana a dumela.

Mašumu a noha chelete kemokoz ba-Hoga, ba ya dingakeng, ngaka ya ya yati-a Mašumu, byalo ge ba tsoboya Mašumu a se sabolēla selo, byalo ba motsa gore wa bona, ngaka ya mpa ke mosadi, ka baka la gore modiro o we o ka seke wa bitsu batho gore batle ba bone ge o dira, ke modiro wa batho ka babedi fela. Monna wa ga Mašumu taba ana o e dirilego a setaba, o rôbalago le motho, o tšuma a mohlabisa metlwa, o mōna gore ke mo-

tho lehona wa re go bôna gore sa bahloka se  
 hlagile wa bolêla gore e se motho ke mpya  
 kaba e ke molato, mola wa setke wa gana  
 are toebe gore mohlomony e be batla gora  
 arêla, byalo mona ke Kgorong, rena re ny-  
 atka goja, sepela o ncha dikgomo ts'e nne o  
 lefe molato o, le pudi ts'e pedi ts'a go phaya  
mpêpana. Masumu a ~~ekelto~~ ncha  
 dikgomo tswa le dipudi ts'e pedi Kemoka  
 Molato wa fêla.

Molato wa mpa, Ngarebe Kgomo ts'enne  
 le pudi ts'e pedi, mosadi ke Kgomo ts'epedi  
 le pudi. Dilô ts'ena ditswa ga leile Kgorong,  
 ge o ka rapêla mong wa mosadi Kagae,  
 ka tsâtsi le lengwe o noncha Kgomo mong  
 wa mosadi a go swarêla. Ditsaba ya mpa  
 bagologolo ebe ba sa nyake gore e e Kgorong  
 gobyalô ka, ge mong wa mosadi a ka go swa-  
 ra ona le mosadi wa gagwe, moswariwa-  
 o swanets'e go rapêla, Kemoka mong wa  
 mosadi ge a moswarêla wa moswarêla  
 ge a molifisa wa molifisa ka segae, ka  
 pudi goba ts'e pedi ebe ba no swarêla mot-  
 ho, mong wa mosadi Kemoka a mots'e gore  
 o setke wa gona wa boye.

E be bahlon-phâ maina a basadi ba bôna

gore batho ba setke ba tsheba gore mosadi wa gagwe, ke sephoko, le gona le ge a molifisi-  
tsé a ūe ditcaba tōe o ka ditkwa go ba dula ba diboléla.

Dihlapô tséna ke dilô tōā mohu, byalo mohu o huac una le bana, byalo ke moka bana basala ba bana dihlapô, nka boléla ka dihlapô tōā monna wa basadi, byalo ka Motala Mongale. Mokgalabye yo obe ana le basadi ba bararo, ke Malapane ngwana Malapane, Masegabu ngwana Masumu le Mabore ngwana Mongale. Malapane obe ana le bana ba banemana ka babedi fêle, byalo bana ba we bagagwe ba tséwa. Dikgomo tōā baredi ba gagwe a tséa betki bagagwe. Betki ke ba Mabore ngwana Mongale yo we ailego e dula le Matswale wa gagwe Motala yo mongwe Nkwane ngwana Mabokane.

Masegabu a ba le bana ba bahlankana ka babedi, Matlala le Matentse, Mabore ana le ngwana wa mohlankana bare ke Solo. Byalo Mokgalabye yo ohwile ana le dikgomo tséenne, byalo gopola gore dihlapô tōā mohu e swanetsé gore ebe tsá bahlôlögadi, byalo Matlala are dilô tōéwe ke tsá pape, diswanetsé gore ditše. Kenna

Ke ts'ee mosadi ka tāona, byalo Malapane a gana are dilō ts'ewē disia monna wa re-na. Matlala a seke a kwiśia taba eue.

Malapane a bôna gore felo fa gobonca gala gore o tlā nhalefetōa ke moka, a bitši banna ba ga Mongale gobabega taba e, byalo banna baga Mongale ba sola Matlala, Matlala are dilō ts'ee disia papa ke suxančē go ts'ea modadi ka tāona. Banna baga Mongale, bare go mokgetolo yo we Malapane nna re dikwile, byalo le wena ka noši wa mokwa ge monna a gana, oka fetela pele.

Malapane a iša ditaba Kgorong ya ga Mašumi, ba ya ba a mogēla ditaba, ke moka mašumi a bitši Matlala, ba fihla Kgorong ba tsencha ditaba lekgotleng.

Malapane a ēma pele ga lekgotla, byalo banna bare go ēna dula fase onobolēla o dutši, a dula fase, a thōma gobolēla, are ke tlile mo nabapi le dihlapō ts'a monna wa rena, byalo lehono ge re awane-tše gore re a bagane dihlapō ts'a monna wa rena Matlala a gana natšo, one ke dilō ts'a papagwe, o nyaka go ts'ea mo-

sadi ka tōna, byalo ge ke motsā gore  
goka seke gwa Kgonega o swanetsē gore  
o re abaganche wa gana ke moka ke fe-  
ditē.

Matlala a ēma are thobēla letkgotla la ha-  
kina tlou, mma wa kwala, byalo nna ke  
šita gore ke babaganche lefa la papa, nna  
ke tēba gore ge ba etla mona Kgorongya  
ga Mongale batlile ka ditkgomo, ka gorialo  
a ba swanēla golaola dilō tōa papa, nna  
ke legona, ke myaka go tōea mosadi ka  
tōna. Thobēla.

Masegapu ke mmago Matlala, a bolēla  
ka gore ngwana yo ona le phōdō, sehla-  
pō se we a sa molebana ke sehlapō sa  
monna wa rena, ka gorialo mowe  
mosadi yo mongwe le yo mongwe o swane-  
tē go hwešana ka hēlō ya gagwe. Nna ngu-  
ana le seke la popela gore o kwa nna,  
a wa ke dula ke motsā, byalo ngwana a  
ntheletsē. Ka tōabi le lengwe ke ille kaha  
ka motsā ka sehlapō tū mohu Tawaledi  
Moeng gore ditkgomo tōa gagwe a tōčka.  
tōa tōea ke barwee haqagwe, dicile tōa  
fina bahlēlegadi, Kgomo na gošala ka  
hlōboša banna ke gagwe ka yōna, byalo

K34/82 56

810

are gonna melaš ya malapa ga eswane byalo Kelebaka le we Malapane ati legotla lona mo lenna ke byalo ka ēne.

Ditaba tōa gafelwa barna, byalo Mpedi a ēma, eme eere letgotla, byalo tōba ya mohuta o, ke dihlony manna wa ga Mongale, apa ke bohlale, goba ke botlaēla, wena lehono ge se kare re gopolatāba e, go ka bōnagala gabotsé gore ke wena yo we o bolailego papagago ore o tla ūala wa hlahola ba-hlōlōgadi. Dilō tšewa a tōa go lebana, wena ge o be o matka gotše mosadi ka tōna o be o swanetsé go kgopēla ga botsé, Kemo-ka, ge bagofile, o be otla dibōna wa goma we bafa. Ditaba ya mohuta o, a enyakege gore e dulc e bolēlwa o hlodia bahlōlōgadi. Thobela, mokgalabye yola wa ga Masumu a dula fase.

Banna ba letgotla bare ditaba tōe a dikwale, a wena monna we ga Mongale o gopotsé gore kabata la gore Malapane a hloka ngucina wa Mahlankane o ka tōe dilō ka moka mosadi yo yēna a setke a huetoana selo, o bōna gore taba e newe e Lukile. Monna akwa

dipolēlo tsā banna ke moka a bitsā banna ba gabo baye thopeng, a rona mothogore repela o batōe lekgotla he Kyile gore kena le phōdd. Kgōči yare golukile, motšeng a nche pudi tsé pedi a towalle Kgōrō ka tsōna. Ke moka a bula Kgōrō, a tloga Kamo-svana a ditliša, ke moka lekgotla laya go a bēla bahlōlgadi sehlapō sa manna wa bōna molato wa fēla.

Sehlapō sa mosadi, bōna bosadi o bēlēga bana, bahlankana le basetsana, byalo ditgomo tē tsā go nyala basetsana, diswanetsē go sepe-la ka tsela ya tsōna, eseng gore yo mongwe a pateletōe yo mongwe. Byalo ka Matlwane ngwana Māšūmū o be a bēlēga bana ba, bahlankana, Sephano, Motsatši, Maleoa le Ihwadi, basetsana ke Madigale Madibi le Mamogola. Ditgomo tsā gotše Madigale diswanetsē go tsēa ke Sephano. Tsā gotše Madibi diswanetsē gotše ke Motsatši, tsā Mamogola dilebane Maliso. Ihwadi ana ditgomo ba golwane ba swanetsē go motšeisa mosadi.

Byalo ge yo mongwe le ga ele mogolo wa bōna a tsēa ditgomo tsē disamolebanago go swanetsē goba le phapanō. Empa

810

K34/82

58

ditaba tā mohuta o we e ū dike ditsena  
lekgotleng ta banna, ke ditaba tōe banodibol-  
lēlago ka magae a bōna kemoka tā fē-  
la konthse.

Goutsusa, o na ke molato, o we kgōdāna  
e ka o chholago ya o fetšā, ka gobane mo-  
utswi ba swanetōe go moswera ka sewe  
a seutsuitsēgo. Byalo le yēna a ka setke a  
setka o swanetē gorapēla ditaba disale  
ka gae. Ge oka setke wa motswera ka  
setlo, o gošitile napa o homole. Ka gobane  
ba bolēla gore lepano le sweriuwa ka mer-  
walo, byalo ge a sekisōwa ebe merwalo  
ya gagwe e pele gagagwe.

Mosadi yo mongwe bare ke Machekhingwa  
ana Mōla yo we a goha a tōre ke baga  
Mongale. Mosadi yo o be autswa Kudu  
maheea a batho, ge basadi ba bangwe ba  
gōrōga Kemoka yēna o salla nthagō,  
Kemoka o salla a rōba maheea. Gona  
le monna yo mongwe wa ga Izelane  
bare ke Maforwane a lalla, chemong  
ya gagwe, e nile ge mosadi a rōba ma-  
heea, monna a fihla, a mogu mosadi leke-  
a seatleng a tia ngwana yo we a  
meputsego ka gare gel phēgō kemoka ngw-

ana a napa ahwa ka nebaka sewe, monna atloga a ya gae.. Mosadi a yole a twele setoto gae, ge a fihla ba kutsisa gore molato wa ngwana Heng, mosadi are a ke trebe ke nobôna a le ka ôna motkwa o. Kemoka baga Mongale ba bolaka hlagô ya bôna molato wa setke wa ba jôna. Goutswa go a bolaisa, fêla molatas mola taba e etabiwe. Jelane o be a swanetsé gore a be le molato o mogolo. Gobolaya ngwana yo a senago le molato, bokâone ekabe a bolaê mmagwe. Mosadi oile a uta taba e we baga Mongale ba ūtwa.

Molato wa jomcha mpa. Ditaba enda e diriwa ka sephiri, ge esaka ya okwala a gona molato, le ge baile ba bôna ka mahlo gore motho o wa selwa, ka motago ba bôna a leka motkwa o mongue ba fohomola. Dilô t'ewe ditla bôna ke monna wagagwe.

Byalo ka Malope Séai o t'ere mosadi ga Magomane, byalo monna a tloga a ya matkoweng, mosadi a salce a ima, a mcha mpa, a goma eiima a mcha mpa. Yaba monna o tseleng o boye gae, ge a fihla gae, kemoka

810

K34/82

60

mosogana a sa yo butšisa mogolwane  
Mashobane gore dikae tsā mogae, a  
 nape a finla a trena ka ngwakong a ro-  
 bala. O tene bošego, ke molaō wa bagolo-  
 golo, gore ge motho a etšwa matgoweng a  
 tsene bošego. Bare manutsā sagwe o a  
 utamisā, wa Kyancha ba tla goloya, ka  
 baka la gore ge motho a e tšwa matgowe-  
 ng o tšwa a swela dilō tē batše, byalo  
 a goratepe gore batho bce dibone.

Mogolwane, ge a phafugile bošego, o kwa  
 lentiū la monna ka ngwakong wa mora-  
 tho wa gagwe, a no homola ka gobane  
 a ka setše a gona gobula ngwakō warom-  
 atho wa gagwe. A tshebe, Kyantsho ke yē-  
 na mosatho, o tsoga a mōna ka mosawana  
 pelo ya thōma gobuba. Are ge a lenaē, a  
 motšā gore, a odicšeng ge o satle wa  
 ntumedisā mosatho wa gagwe are, ke bo-  
 ne gore nka gotswenya.

A mutšisā gore nad, a fa a wa robala  
 le mosadi, are ke robese naē, are fēla  
 otla gobala, ka mehla ge monna a e  
 tšwa matgoweng a Kitimele go tsena  
 ka ngwakong, o wa thōma a butši-  
 šetsā a Kgone a batagana le mosadi.

810

K34/82

61

Monna ka morago ga Matšatši a se matše,  
 monna ahlabega, mowe babeago bamooška  
 ka megškgó. Byalo ge batšama balaoša  
 ditaola diboléla gore, monna oswele ma-  
 gogong, mosadi wa gagwe o nchitsé mpa.  
 Byalo mosadi o swanetsé go ncha mó-  
 bu o we a lahlilego ngwana gona, Kego-  
 na molwetsi a ka fdlago.

Ba ya ba botša mosadi taba e, byalo mos-  
 adi a gana, are a senna mohlomong o sw-  
 ele batlabong. E mpa ba seke bá mofe-  
 lla pelo, bá moéla ga botše, go fihlela  
 mosadi el yo ncha móbu o we, a fihla  
 a e fa mokgetolo, byalo ba yo hlakarach-  
 a le dihlare ba afa motho yowe a  
 tšoga.

Taba ya mohutse c we, a banyatse go  
 sekisa mosadi, ka baka lagore ge baka  
 sekisa lesaba le ka fela, ka gobane ge  
 mosadi a chubile monna, bakare ke mo-  
 kopéla sehlare a gana, ka gothaba  
 le épana.

Dikgomo ts'a gonyala, ona ke molato  
 o o ka tsenago Kgorong, ke gore mosadi  
 ge aile a ba le bana ba bahlankana le  
 dikgaitsédi ts'a gagwe bona, dikgomo a

810

K34/82

62

se tša batwadi ke dikgomo tša ditgaitsé-di, ka tšona, ba zwanešé go tséa basadi ka tšona, fela ge mohlankana e scle yo monyana, baka no disumisa empa basane-toe go šia tóe dingwe gore disale ditswalla ngwana etlare ge a gotše kemoka a tséa mosadi ka tšona.

Ge ba ka dira ka tšona ka motgwaa o baratago, Kantle le go lebella gore bana lengwana we mohlankana, mohlung a golago, o tla ba tšwenya. Byalo ka Nyathha Raganja oile a fetša dikgomo tša moredi wa gagwe, Kabaka la bohlötłolo. Motgala-byę yo o be ana le barwa bababedi, mogolo Dswafe moratho Sentso kgaitšedi ya bóna Matlale.

Sentso e imisa Kgarebe esale le šoboro ge ebe ele bogologolo matgwaa a sesu a fihle mo nageny e, ekabe a saka a ba le molato, e kabe ba bolaile ngwana Kabaka la melcō ya sekgowaa a baka ba kgona godira taba e we. Kgarebe ebe e bolotsé leina la gagwe ke Musehle ngwana Dselane, byalo ba lifša Mohlankana, mohlankana a seke a ba ledikgomo, ditaba tša ba tšaya kgorong. Mohlank-

810

K34|82

63

ana, a bolêla polêlô ya gore, papu o there diffgomô tôa kgaihsédi yaka, o nyetshé batlabo ka thôna, fêla mosadi yêna o imisitsé ke nna. Banna baile ba sole papago Mohlankana gore o dirile phôdô, byalo Kagoria-lo mowe o swanetsé go ncha kgomo tshé nne ke dipudi tshé pedi alefe. Monna atsama a tia dikôta, a dibôna alefa molato wa fêla.

Ge mohlankana a bolotshé a feditsé, a hwtshâna mosadi yo mongwe wa ga Setgoka bare ke ~~Matlale~~ ke moka a moimisa, ge ba butsisa mosadi are ke imisitsé ke Sentso Raganya. Ba ga setgoka ba lifisa papago ngwana kgomo tshépedile pudi. Dikgon tshá gonyale batshawadi ba swanetsé go dihlôkamela, gore barwae ba bôna ba tshé basadi.

Molato wa gobea letshâti, ona ke molato omogolo, o we kgosana e ka setego ya o ahlolay o swanetsé go ahlolwa kgorong ya mosate. Byalo ka monna yo mongwe wa ga Mediugane yo we leina la gagwe bare ke Mokgothe, ebe ele kgosana, a dula Mogothweng, byalo monna yo abea letshâti a lwancha kgoszi, gore letshâti k

810

K34/82

64

fiso batho batle bahlôbôgê gore a setigozi.  
 Ge ba tsâma ba laola ditaola dincha yêna,  
 byalo kgotši ya mitsâ, gamôgô le letkgotla, ba  
 motsâ taba e, Mekgotho a bôna gore ba  
 bolêla ba befetswe. Ke ge a chaba le secha-  
 ba sagagwe ba chabêla lepelle ka dithabe-  
 ng, mowe barego ke ga Mekgotho lehono,  
 molato wa fêld.

Gobyalô ka melato e go rêma Mogamaa-  
ka, Mekhudî le golema ditloo-marapê ke  
 melato e we e sekiwago Kgorong ya mo-  
 ſate, Kgoscana a e ahlole. Tifiss ya yôna  
 ke Kgomo, ka gabane dilô tswêwe dina le ma-  
 buka a tsôna, a we batho ba swanetsêgo go  
 digasâ, ba digasâ ka morago ga mo balum-  
 ile ngwaga o modwa le tsôna dinti tswêwe  
 ba dihuma ka morago ga molomô.

Molato wa Kalafô, molato ona o Katsen-  
 a Kgorong, empa batho ga moggô le letkgotla  
 a ba nyake go sekiâ ngaka, ba e chaba  
 kudu, le gone bare ngaka a e ahudiswe.  
 Melato ya mehuta o letkgotla ci le tsene  
 ena, gotiana ga bahlantana madisong  
 le mathumasa le gorogana le lesobo-  
 ro ge le le la i misa mosadi goba mo-  
 thepa, bare ke dithsele.

810

K34/82

65

Batho bawe ba sa swanêlago goahlalwe  
Ke kgošáne goba Motšomana Ke ba madi e bo-  
goši. Ba we ba ahludiwa ka kgorong ya  
môdete.

Mokgwe wa go iša molato molatong.

Ge baile ba ahlola molato, motho a ja  
he molato, ba we ba swanetségo go iša  
ditaba selepeng ke Phasuku Mohlabe,  
Motshen Masiunu, Sebatane Masete  
le Mosilo Pôpêla ke bôna ba we ba  
swanetségo go iša ditaba selepeng, byalo  
ba fihla ba hlaloščá kgoši gore mola-  
to re o bone ga mokete byalo kgoši ya  
fa motho yowé tefô e we a swanetsé-  
go go lefa ka yôna.

Ge motho aile a seke akwae kahlolo ya  
Phasuku Mohlabe byalo yêna Phas-  
ku, le Lee Mohlabe le Sebatane Mase-  
te ba swanetsé gotloga le mamundi  
ba moše kgorong, go bea dituba tóá gag-  
we. Moabeaga dituba a nche selo.

Byalo ge ba fihlike, ba dumedisa, badum-  
edisa Malamomoso Masete ke motša yêna  
a iša maduma ga Nchobyané byalo Nchobyané  
a iša maduma ga Mohumagadi Ma-  
rebole ke motša maduma a boëla morago.

K34/82

66

810

Ye matkwapeng a legona Nchobycane o swanets'ē gofa Matkwapeng maduma ke moka a fellag a Morena Matkwopeng yēna ka nodi a ka nore ka lebata lewe a le nyatago ke moka e ya a bega Mahumagadi gore mokete o dunedisitē.

Phasuku o tla khoma gobolēla ka motkgwe owe a tlilego ka ōna motgorong.

O laodisets'ā Molamomoso Masece byalo Molamomoso o tla botšā Nchobycane gore makofane tsbebe ya Kgaufsi e a setwela, ke gore le yēna onubo, byalo yēna o tla thēa ditaba a isā ga Matkwapeng, ge Matkwapeng a se gōna ditaba o swanets'ē go difa mohumagadi. Byalo Mohumagadi o tla fetola Nchobycane gore sepela o ba batše ba swanets'ē gobu mono Kgorong ku tsatsi la gore. Ga gona motho <sup>yo</sup> a ka dulago lona le tsatsi lewe. Ka gobane Kgozi o bolets'ē ditaba tsā gore batle ku tsatsi la gore yēna mamundi a le gōna, byalomo-tho yo we a llago ka yēna, yēna Phasuku o swanets'ē go mots'a gore ku tsatsi la gore re Elieba Kgorong mabapi le in olatso ola walena.

K34/82

67

Pt. 810

Phasuku Kemonka obotsā mamundi gore  
 kgozi ebolela gore ka tsutsi la gore le swan-  
 etše gotlu fa esale go-susa molato  
 a ba chhole mosegare, o seke wa le  
 bala dihlatsé tsa gago. Ge ele yola ce  
 fapanago le mamundi yêna o swan-  
 etše go botša ke yêna Phasuku ke go-  
 re, a ka noya ce ruma motho a ya  
 go motibisa gore ka tsutsi la gore o  
 swanetše gore obe ka mosate maba-  
 pi le molato wagago le mokete.

Byalo ka molato wa Lekalakala le ba  
 gu Sekgobela. Lekalakala ona le ba-  
 sadi ba babedi, mosadi wa pele ke  
Ngwana Rakgwale, wa bobedi ke  
Marotho ngwana Sekgobela. Mo-  
 sadi yo wa bobedi ba ile ba mofeto-  
 ša mosumi, mosadi wa pele le mon-  
 na yuba matgowa. Mosadi oile a  
 Kgoteella gofihlêla a Kgola mpa, a  
 ba a ba le ngwana, ngwana a ba a  
 sepelu, mosadi a su fo ſoma byalo  
 ka lekgoba.

Kampa ya bobedi mosadi ere lenna  
 ke godile ke nyaka go a pea tšaka  
 dipitsa, monna a gana, mosadi a h-

810

K34/82 68

omola, ka moswana a no tooga a du-  
tši a setke a pea, monna a butšisa mo-  
sadi yo manyana gore molato Keng o  
sapee, mosadi a mofetöla ka gore ke  
lapile ke ya khutsä. Monna are go mo-  
sadi o lapisä Keng, a kere ge ke gotsä  
ke go tsheetse gore otle onka peèle, mo-  
sadi el dumèle, byalo thakgoga o elire bu-  
uswa ga na byalo ke a bonyaka mo-  
sadi a setke a mofetola.

Monna a tloga a ya ka kgorong, o  
gopola gore mosadi o ditwile, mosadi  
le yêna a ſâl a tloga a ya mas-  
emong. Lebaka la gore batho bajê  
tsâ goja la fihla, monna a ba a ja  
le banna ba bangwe kgorong, a lebella  
wa gagwe mogopo a setke a obôna.  
Monna a rona Mahlankana gore  
sepela o ntœela dijö mahlankana aya  
a hwetsäna mosadi yo mogolo are buitse  
ke tle ke ba tsœèle dijö, mosadi are tsâ  
goja ga digöna. Mahlankana a boëla  
are buitse tsâ goja ga digöna.

Monna a ya ka noši ka lapeng, a fih-  
la a butšisa mosadi yo mogolo gore eka-  
ba mosadi yo manyana o ile Kal, yola

13/1/82

69

mogolo aine ke bone eka o ya makemong, onapile el faga tša goja, ee a fage. monna a mohomoléla, le ka mabanyana ga tlile ee setke a moledisa. Ka moswana are gotsoga e sale go sasa a ya masémong, byalo monna a molatam-asémong, a hwetsána mosadi a hilala, aine go mosadi molato keng ge o na fage tša goja, mosadi are ire lapile.

Monna a tia mosadi, byalo mosadi a chabéla gugabô, kemoka ba gabô ba dula le ngwana wa bôna. Ka morago gale batka le letlele, monna a romela motho gobatwadi gore ke nyaka mosadi waka ba gabô ba motša gore a lefe, monne are gokwa taba ewe ke moka are go kane gore le mpho dikgomo tšatka. Byalo batwadi ba mosetsana bare, rena re monyaka tefo are bolele gore ve a mohila.

Monna a befélwa Kudu gore le swanetsé go mpho dikgomo tšatka batwadi ba mosadi ba homola, monna aisa ditaba kgorong ya ga Makumu, ke gore ke Moyene o išše ba ga makgolo

810

K34/82

70

wa gagwe Kgorong.

Masumu ase go Moyene ditaba tša gago  
ke dituwile, empa ka tsatsi la gone otile  
re tla rona motho gobitsa ba ga Setgobela. Masumu el rona Mongale  
gore a yo tsabisä ba ga Setgobela gore  
ba nyakga ka Kgorong ga Masumu  
mabapi le molato wa motgonyanan  
wa bôna Lekalakala.

Ka letotsatsi lewe Moyene el tla Kgorong  
a e noai kantle le bagobo, byalo baga  
Setgobela batla le bagobo ga mögô le  
moadi wa Moyene. Byalo Masumu  
ase go lekgotla ba butsireng ge etka ba  
Kgobakane, ke moka ba butsisa Moyene  
gore lehlakane, el dumela, ba butsisa  
Setgobela gore de hlakane, ba dumela  
ka mahlö ba bôna gone baga Moyene  
a ba gôna, byalo Kgoscina e we Ma-  
sumu eue, lekgotla le haka ditaba  
tsa batho bawe. Bare go Moyene ba-  
tho bala ore go wa ba nyakga keba,  
leni ba ga Setgobela a le bitsi kekg-  
otsa le bitsa ke Moyene, bare re aktw-  
a a se botse sewe el nibitsetsago, bare  
Moyene bare re botse sewe orebitsetsa

ago.

Moyene a ēmu pele ga lekgotla uretho-bela, ke tlile mo kabaka la phapano yakae le baga Setgobela. Ke tšere mosadi, byalo mosadi a nyaka go nkupela, nna kebile ka motia, a chabéla gugabo, byalo ka rona motho ka re a yo bitsa mosadi wa-ha byalo bagabo mosadi ba fetola ka gone ke lefe, byalo ka ge ele sebaka se se telele mosadi a dutši a gabô, nna ka ſitwa-gokuwa tabayga mohuta o we. Kane ba swanetšé go mphu ditgomo tšatka ka baka la gone le go mputšá gone ngwana wa-rene o be o motielang a ba mputšá, ba fodula naë. Ke gorialo bugopola gone nna ke phela ka mōbu kennna nogca, ke nyaka ditgomo tšatka. Thobela lekgotla.

Marotho ke mosadi wa Lekalakala, bare a bolele, mosadi a thoma goboléla, are, nna ke a matkala, monnu yo o ntšene ere ke nna mosadi wa gagwe, kannete le nna ka duméla. A nyala ka ditgomo a ba a mputšá ke gone gobetka kaya gae gagabo. Byalo a kaka ka bekewa ka lapeng la mmagwe, keile ka bekewa

Ka lapeng la mogadikane. Byalo ge ke bu-tšioča ba motse, bare Ke gore oile gonyula modadi wa pele, tše dingwe dikgomo a ba-ka ba gape, ts'a towalla, byalo a ts'ea dikgomo ts'a makgolo wa gagwe. Nkabaka le we ba gobekethégo ka lona ka mowe lapeng le we la mogadikane. Ba ga makgolo wa gagwe ge bare bunyatta dikgomo o fêla aye Ketla lefa tsôna.

Lenna a kaka ka gana go apea mowe lapeng la mogadikane, ke a peile lebaka lewe ke beago ka swara mpu ngwena ea ba a béléga, a ba a ts'wa letsweling, le hono mpu e ke a bobedi, byalo kere goáida, yokga metsi le ditkgone ke notsi, yo we modadi yo mogolo yo weleho-no nkarego ke bo matswale, ana modirô modirô wa gagwe ke goja fêla. Byalo ka botša monna waka gore ke lapile, monna a setke a mphetola, ka motša gore ke myaka go a pea ts'aka le góna a setke a mphetola, byalo lenna kabaka la go lapa go a peêle mogadikane kaledts'a, byalo ke hwelce gore nna ke a peêle mogadikane.

Zasetlere Sekgobêla a éma a bolê-

Ia, are morena lekgotla, nna ke matte-tōe monna wa ga Moyene ke mofile naka latlou, byalo e ka mofa hlōgō ke mofile dinoka, byalo o pyatlide ngwana waka hlōgō, ka bōna e etla Kagae, byalo ka motsā gore a dule. Ke lebella Monna wa ga Moyene gore otlatla go lata mosadi wa gagwe, Moyene a se-kē a molata. Ka morago ga lebakale-letelele, ke ge ke bōna a thometsē monna wa ga Pōpēla Thailo, are onya-ka dikromo tōa gagwe, ka motsā gore ke molato a lefe, atle a tōe mosadi wa gagwe. Ke makala ge ke bitsiwa motgorong.

Masumu e ga fēla lekgotla molato, a baka ba bukisa Pōpēla Thailo ka gobane mowe ba bolēlago ba Kwana. Motala Phongale e bolēla, are kamo-ka le maseedi, wena Setgobēla e ka-be ore go bōna moredi wa gago, ore gobōna letsāki la ka moswana le dike-tōe o sa bone motho ke moka onya-kēle motho a yo bukisa gore ngwana wa gago o hwelang, gana mow o dirile phōdō. Moyene kē p̄na adirele

Phôô Ha gobane ge mong wa Ngomo are  
Ke thapisâ Ngomo e ngwe byalo Ngomo  
ya chaba, mong wa yâna o swanetsê go-  
re a tsâme a nyakêla. Ge a ka setsa-  
me a nyakêla ke gore Ngomo ei enyâke  
o e ga fêla manong.

Ke tla tâwela pèle le gobolêla, a ke bo-  
lêla nabapi le polêlo ya moyene taba  
e esale re ba gôna e ū reke re bô-  
na, mosadi yo Ke wagago taba e kgo  
gôna wena o swanetsê go lefa mosadi  
wagago ke moka otlogê naç. Ge ore o  
nyatia ditgomô o tsêbe gore wena o hla-  
la mosadi byalo molas wa gêšu, ge  
monna a hlcala mosadi ditgomô a  
gape. Mosadi wena oreng Ha monna  
yo, mosadi are ke monna waka, byalo  
wa ditkwa ditgomô otla digapa Kamo-  
Kwâ mang.

Pati Matsumu a êma are thobêla  
lekgotla, mantšu ana a boletsêgo Ke mo-  
ngale a kweila, Monna wa ga Mo-  
yene mosadi a a pèle yo mongwe m-  
osadi, o swanetsê go modumelle gore  
a pée tsâ gagwe dipitsâ, o bône ge  
ekâ mosadi a ka setke a go apeêla.

Le gôna He a Kgolwe gore dilô tše Kamo-  
ka o dibolêlago, o no dibolêla ole noši; ba  
geno bôna ba kae, ere morena ga ele  
ba gesu a banetuba, byalo dikgomooile  
wa diisa ole noši gobâ ba geno ebe ba  
legona, ere ebe ba legona, byalo lehona  
go ya Kang o setka dituba ole noši, ere  
dilô tše we ke tâkka morena, a se n'a  
Kgaitšedi. Are golukile o tsêbe gore dilô  
tša gago o ka setke wa dibôna ka gobane  
o hilala ka noši.

Moyene a êma ere le a nhalefetsâ,  
go ka one gore ditaba tâkka difetele pele.  
Morena masumu ere golukile ditaba  
ditla fetêlu pele, fêla o tsêbe gore we-  
na o na le molato, o tlisitsê bagama-  
Kgolo we gago Kgorong go sena molato,  
Kemoka are go Moyene o awanetsê  
go ncha Kgomo o lefe ba ga matkgolowa  
gago. A gana, Kgoši yare go Sekgobêla  
~~He~~ wena sepela que o dulâ, byalo  
wena Moyene ka moswana o tsogè-  
le mono He goise Kgorong.

Moyene a tsoga eoale gosasa Kemoka  
a fihla Kgorong ya Masumu, ke  
mota Masumu a topa le para a ū-

pe Moyene toela. A fihla a bega ditaba tōā Moyene, Kemoka Kgoči yare dia Kwala, ka tōatši la gore a tle lebagabo, le sebaka za dikomo gamōgō le bonnmague ba setke ba ūala. Masumu a blalošetōā Moyene mantšu a Kgoči, Kemoka a fetola ka gore ba gesu a bane taba, bare go yēna o swanetše gokwā sewe Kgoči e bolelagō le gōna o tšebege-re iene ge onyala e be re segōna dikromo tōā gago a re ditšebe gore o nyeše ka dikromo tōe dikae. A dumēla gore ke tla ba botša re ūlatla ka letšatši le we Kgoči e bolešego.

Kemoka ba goma, Masumu a rona motho gore a yo botša Sekgobēla gore ditaba ditšebe ka tōatši la gore Kgorong ya modate, o mots'e a tle le bagabo a setke a ba ūia, ba setke ba tōaga ba nobetše ba swarē Kgogo molomo. Ke moka moruniwa a fihla a botša Sekgobēla mantšu a we a sunilwegd ka ône.

Ge motho a begu ditaba Kgorong ee bege ka ūelo, fēla ūlatla Kobong ūona ba dira. Moyene manganga a gagwe ke gore o ile modate a ncha pudi ya

seatla-kobong.

Letsatsi la setso la fihla, ba togela mōāte, ba kgomana bakgōrō ya ga Masumuba ya le batgomana ba letkgotleng laga Phatsuku gamōgō le bōna ditkgōšana. Phatsuku o swanetsē go tsibisa ke kgozi kagobane ditaba ditšwa dile ka kgoronya ya ga Masumu byalo yēna ka nosi u tsibisa ba kgomana ba kgozi ya gagwe.

Ba melato ba kqobakkana, gamōgō le letkgotla. Ba dula ka madulō a bōna balwi ba dula katlase, kgozi yare ba butšideng ge eke batlile ka moka ga bōna, ba babutšideng bare relukile, bare Moyene batho ba-  
la o banyatago ke ba, wena Sekgobela a o nyake ke rena onyaka ke Moyene, Sekgobela are a mpotše.

Moyene a bolēla ka ôna motswa ola a gobolēla kgoronya ya ga Masumu. Mosa-  
di le yēna a nobolēla ka ôna motswa ola a gobolēla kgoronya ya ga Masumu. Sekgobela le yēna a nobolēla ka ôna motswa ola a gobolēla ka ôna kgoronya ya ga Masumu.

Sebaka Dhaile Pēpēla a ēma are more-  
na letkgotla, nna keile ka non—a ke

K31/82

Moyene gore sepela o bitsa mosadi waka ka ga matgolo, byalo kaya ka hwetsâna mosadi ale jôna gamôgô le batswadi ba ga gwe ka fihla ka bega ditaba tše gore ke rumile ke monna wa ga Moyene ore onyaka mosadi wa gagwe, byalo baga Matgolo wa gagwe bare sepela o motša o bolaile ngwana wa renare monyaka gore a lefe ka Kgomo, byalo kabobela ga Moyene ka motša mantsu a ga matgolo wa gagwe. Moyene a goma a nthoma gore sepela o babotsa gore ke nyaka dikomo tsâka ba dule le ngwana wa bona, ka yaka ba botša ba ga matgolo wa gagwe bare, tše we a re dikwi sepela o motša a lefe a tše mosadi wa gagwe. Thobela le Kgotsa nna ke mowe ke bonego.

Byalo re theletsitše le na buga Moyene. Kudu re nyaka go kwe Patlana ka gobane yo ngwaneno o dula naê felo go tee gamôgô le mmago lena, ebe re tla thoma ka mogolo wa lena Matsikinyane byalo a dule nabeng felo go tee. Matsikinyane ke mogolo wa Patlana moratho wa Patlana ke yêna Lekalakala mmago bona ke Pulane ngwana Maile. \* Yo mangwe wa le Kgotsa are, butsising

gore buile ba ahlola byang ka gae ga bônu ge batluba bu isu ditaba kgorong. Ba babutšisa gore ka lapeng la lena leile la dibolêla byang, baile ba homola le baka le letlele, Kamorago. Matsikinyane a ema are morena le-kgotla le setke la makala ge le bôna re homotsé ke gore ditaba dire ka mile dikla-a re ditsebe, re makala ga re dikwa mokgorong. Thobêla.

Patlana Moyene, are yo wa mma lekgotla ke dulu nae moteng ka otee, ona le basadi ba babedi le nna ke na le basadi bababedi. Le nna ke byalo ka mogolo waka a ke tsobe setlo, ge ele go motia o moteile ka masenong ba noba babedi. Ge ele pole lo ya dipitoa ke ile ka ekwa ku batja mosatho waka gore a setke a ganela mosa-di ge a faga tsa gagwe, byalo wamma a setke a nkwe. Mosadi a peele yomongwe mosadi, ngwana wa batho ba o swere mosomô o mogolo, mesomô ya lapa Kamo-ka ke yena a somago, byalo mosadi yomogolo yena o noja a dutsi. Ge ele ditaba tsâ gagapa ditigomo ke ditaba tsâ gagwe le modadi wa gagwe. Thobêla.

Pulane ke mmago bôna, are lekgotla

le bule ditsebe le nthelotšé, ngwana yo wa-  
ka ke lengothwane, byalo a thelotšé se we  
ke motsago. Keile ka motsā mohlung wa ma-  
thomō. Kare go yēna oreng obekēla mogadit-  
ane ka lapeng la mogadi kane nna ke saphe-  
la, a ntiganēla, byalo ka motsā kare baka  
seke badigadika dithuthunya tōa butšwa.  
Ke moka ka napa ke homotsé, kure ge ngwa-  
na are o nyaka gorwala šasa lamokgalo m-  
olesetseng a swale.

Mosadi yo ngwana Sekgobēla pelo ya gagwe  
e a rekhwa, mediro ka moka ya lapa ke  
yēna a dirago. Mosadi a bōna gore olapile  
a tla gaka a mpotsā gore ke nyaka tōa  
ka dipitsā, byalo ka bitsā mogolwane wa  
Lekalakala. Ka motsā tšaba e, byalo mogo-  
lwane are letša seke la ditšgora yēna m-  
osedi o swenetšé gobotsā monna kanoz̄i  
monna ke yēna yo we a tla go rebotsā  
ia kgona gobolēla. Modadi oile a motsā monna  
a gama le renā re šitwa go tsenēla tu-  
ba.

Ge ele mabapi le gotiana, baile batiana  
masemony renā re se gona, go fihlēla  
mosadi a chabēla gagabō, a ka a rebotsā.  
Ge a romēla Pôpēla gaka a rebotsā, k

ge a nyaka ditgomo ga makolo wa gagwe a sedishebe, le ge dituba ditla Kgorong are botsā le hono ie a makala. Byalo lekgotla ke re ngwana yo wata a lefe mosadi wa gagwe. Ye yēna a sa monyaka nna ke a monyaka o tlaba a nkapeēla, Nemoka ke feditsē ba bina tlou.

Ba butsā Morena Masumu gore wena ka Kgorong ya gago oile we ahlola byang. Masumu a ēma are morena lekgotla, ka Kgorong yaka lekgotla gamigō lenna re ile ra bee Lekalakala molato, rare enche Kgomos a lefe mosadi wagagwe atlogē naē. Mabaka a we reile ramawara ka ôna, ke bakeng la go rebotsē bagabô atla nabô, mosadi yo mongwe a peele yo mongwe mosadi, monnage a hlala mosadi mesibyan a gagwe gel e gape, le gore madi aile mo lefaseng. Byalo are le a nhalefetō Ke nyaka gore ditaba ditšwele pele, ke ge re tlisā dita- ba mo. Thobēla.

Ditaba dirile disesu tša gafēla lekgotla, Matsikimane ka goswabisā ke morathowa gagwe, a bitsā ba ga moeng, baya thopeng, ke moka ba non a sebaka gore sepeda o bo-

tšā letkotla gore re pona phōđō. Sebaka se we ke yēna Ihailo a ya a bolēla byalo. Kabaka la gore oile a ncha seatla-kobong, Ngosi batke sa gore e molifiče ka Kgomomo tōe pedi, yane motšeng a tlisē Kgomomo le pudi tōe pedi. A ncha dilo tōe we molato wa fēla.

Ka morago ga mo molato o fedile, Lekatshakala a ya a tlagēla mmagwe, le mogolwane gamōgō le mosadi, ore kelenanabā ūalang mma le mosadi yoweweno, a ya a dula ga wa gagwe moto. Empanaka a ūala ke motho morago.

Mosadi a ūala a peēla mokgetkolo. banna a buhloke, banotla ba mohlātlā, o bēlēga bana ke lesāba la ga mo Moyene le ge a o kwa gore mosadi wa gagwe oimile, o wa ūitwa go o kwa ditaba tšā mpa, Ka baka la gore o mongaletsitše le bagahō ba ka setke ba mcdumēla.

Selo se we sekā tibēlagore gore ditaba dilebane le tšātsi lewe Ngosi ele boletšego ke lehus gōna Ngosi e swanetše gobotsa le Kgotlagore batho ka moka ba melato a ba palakane ka baka la gore remona phifalony, ba tla boyā ka tšātsi la gore.

810

K34/82

83

Ba swanetše gogoma ba boëla magae a bôna.

Molato a obole, le ge motho a ka dira molato a chabæ, ke gore a chabêla matgoueng, molato wee gagwe o tla ŋela o sa moleteše, Mohlang a boyago makgoueng, mamundi o swanetše go tsoda molato wa gagwe, a yo batša letkgotla gore motho yolce a buile, ke nyakae gore molato wa ka o tsoge. Pitsä ebe la ka gobeselétsä, ke moka molato oua tsoga, ba molifisa.

Ge mong wa molato ke gore mamundi a ka fohomola, letkgotla le lona le nohomola. Leka seke la butšisa monna yowe, gobane mohloneng o ille go boyæ matgoueng o tsofa, mosadi pipu molomo a ba ditsebe. Ka mokgwa wa pipe molomo, motho a kare molato wee bôla.

Molato o kile wa bôla, ke molato wa Maisä Mabakane o kile a pyatla mosadi uee Ditke Mabakane byalo atisa molato Kgongeng, Kgôrô yane Maisä o swanetše go ncha Kgongo, byalo Maisä a etumela, ere ke sa tsâma ke

810

K34/82

84

tia dikata, ge a fihla gae kemokaa chaba, a chabèla matgaweng mowe a goya a fetša mengwaga e mercero, ka nquaga wa bone a boyo. Byalo letkot-la-lakwa gore monna obuile, bathelethā mong we mosadi ge a tsosā molato, ba fo-okuwa a homotsé le bôna ba fohomola. Kganthe monna o ile goboya a fa mosadi kobo ya pipa molomo, monna wagagwe a mofa patši. Ka gorials mowe ba ūta go tsosā molato. Mola mamundi a boëke Kgomony letkotla e be le swanetsé go emogêla molato.

Ba setkisané, ge kgoti e ile ya bea lets-atsi la gore ka tsatši la gore le swanetsé gore letle, ba swanetsé gore batle, gagona ka mokgwae o we batka dulago ka òna. Mowe motho a ka dulago ke ge aile a hlagêla ke kotoe ya lehu, gôna a ka dula le gona o swanetsé goiša lentsy byalo kgosi etla botša bala gore mokete a ka seke a ba gôna, kabatka lagore o hlagetsé ke lehu, le swanetsé go boëla gae, ketlale tâibisa tsatši le we letlatlago ka lonake moka batloga. Ka morago ga sellôbabitšwa ba tlago seké molato wa bôna.

K34/82

85

810

Dihlatse tā ba sekisane, diswanetsē gobithā ke ba sekisane, yo mongwe le yo mongwe o bitsā dihlatse tā gagwe. Ge motho aile a ūia dihlatse tā gagwe, molato o bočla mōrāgo, ba bečlwa letātā le lengwe, a goma a se. Ke atla nabo ke gore go bōnagala gore dihlatse tā gagwe diaguna, molato wa gagwe o swanetsē go ūita, ka faka lagore molato a seka ka dihlatse. Dihlatse gonyakega batho ba we ba bonego, seng batho ba ba-a bōnago, ka gošane ba ka tloga ba bolella gošele.

Seatla-Kobong a se dini gore ge motho kudu ba letkotla gamōgō le kgoči gore ge motho a nchitšē sōna ke gore o dirēla gore ge banna ba manōna phōšō, ba ga netsē. Ge yo mongwe wa letkotla ba ile ba mofa seatla-kobong, otla thoma a leka ka maatla go aga legora, byalo ge bce okwa gore o bolella gošele ba no moganetsā le yēna ka noti a bōna gore ke paletšwe a homola kale nthu le ke la kgorong ale ūlwe mōrāgo. Kemoka ba lifisa motho yowemolato wa fēla.

Seatla-Kobong sa gofiwa kgoči, Kyoti a e

810

K34/82

86

a hlote molato, molato o ahlo la ke lekgotla, byalo la bega kgozi gore re bona makete phosho, byalo kgozi ya bea kgati e we a swanetego gotia motho ka yana. Byalo motho yo we ge u be a nchitse seatla, Kobong, kgozi e motia ka kguti e nyana.

Mekgwa ya molekgotleng, ba sekisiwa ba dula ka tlase ga mogô le dihlatsé, dihlatsé tsâ yola didula ka theko ga yola ba yo mohlatsetsago, tâ e yola le tsâna didula ka theko ga yola, byalo ba sekisiwa bu dula ka gane, mogure ga ba sekisiwa gono ŋala letgalanyana se senyana.

Modulélé ya lekgotla, lekgotla le dula ka kgakala la tsâa mahlô a lona la bella ba sekisiwa, ele gore ba sekisiwa bona mahlô a bona ba lebella kgakala. Yowu elego yo mogolo dula gare ga lekgotla byalo bona bu dula ka go latelana ka bogolo bya bîna, goeleletsâ ge motho a tsencha maduna, a seke a tabeletsâ. Odula ka theko ga letsogo la senna, byalo motseta, ce dula ka letsogorj la gagwe la senna, lekgotla la dula ka theko ya letsgo la gagwe la sesadi. Je kgozi etla go dula lekgotleng e Hilo tsene gare ga moth-

810

87

K34/82

eta le mogolo wa letkgotla, ge a fihlaka mothka ga bôna ba swanetše go êma kama-oto bare morena, ke mothka a dule fase le bôna ba kgone ba dula fase.

Batho fêla ba dula ka mahlakoring a letkgotla, byalo bôna ba ka fodulana le ka morago. Ka morago ga letkgotla mothka a swanêla godula. Monna yo mongwe le yo mongwe goba mothoka, ge go setkišiwa melato a swanetše go tsena le tkgoteng esceng gore a ka tsena ka gare ga letkgotla, o swanetše go dulu mongwe go dulayo batho fêla. Mosadi o tsena letkgoteng ge ana le molato, goba ele hlatse, fêla ge mosadi a nyaka gokwa ge banna ba setka molato a ba morakele fêla o swanetše godula kgole le letkgotla gamôgo le banna fêla. Ga gona sewe a swanetše go debolêla, yêna otla fodula fêla go fihlêla a tloga.

Dihlatse ditse na le ba sekisiwa lebuka ka letsee, byalo ge molato owe ba o hlatsethago, ge o fedile, ke gona ba tlogago, gamôgo le bce sekisiwa kemo-ka ge gona le omongwe molato wa tsena. Bala ba gobu ba sekisiwa pele

be yo dula mola go dutšigo ba setši, byalo le bôna ke ba setši.

Melaô ya boetwari lekgotla, ge ditaba di-setšu tša tsena, bakanoba ba tšere magane ka mokgwa o baka kgonago, ba aegu ka mokgwa obaka kgonago. Byalo lebatta la mo melato e tsena, ke moka molaudi wa lekgotla, utla fihla a êma ka muoto are morena babi na tlou, byalo re swanetsë go theletsâna kgoäi e bolêla gore ditaba diswanetsë go tsena. Kemoka ba dula ka madulâ a bôna ka mokgwa o ba tšebago. Mabapi le ba setši, wa, ka baka la gore melato ke e mengata, ba swanetsë gore re tla thôma ka molato wa mokete, Kolobe tlase, ke moka ba èbadule katlase.

Ge gošetsë go lebyalo ga gosana lemootho yo we a swanetsëgo goba a sa bolêla, Kamoka banna baloma senkô bare tuu, batheletsâ fêla sewe se bolêlagoo Kemudi wa lekgotla. Ge ditaba disetsë ditse-ne, gobolêla motho ka otee fêla, ge ele monna o êma ka maoto, pele ga gore a bolêle o swanetsë go dumedisâ lekgotla are morena goba thobêla lekgotla la ba bina tlou. Byalo ~~ya~~ a kgone ath-

810

oma gaboléla.

Ge mudi wa letkgotla a ile a homotsā letkgotla a boléla gore byalo re tla trena ditabeng, kemoka mudi wa letkgotla o swanetsē go botšā ba fapani gore ba dule ka madulô el bôna, ge ba dutši kemoka o tlare ga letkgotla le buleng ditsebe le lamole batho bana, ga batho fêla banna re letkgopêla ditsebe re trena molatoro le melomya lena gore le lamole batho ba. A sokolosha molala wagagwe a le bella basekiwiwa are ga motho yola a bigilego molato, bathobala wa gore wa banyaka keba, byalo lena baga mokete a lebitsi ke kgörö le bitšä ke motho yo. Mamundi o bega bagabô gore le a dikwa, yola le yêna o bega bagabô. Byalo mitsiwa otlaire ke dikuile a ka no mpatsâ sewe empi töetsägo. Byalo ke motka mudi uec dituba o swanetsē gobotsâ mamundi gore boléla. Ke yêna motho yo a bolélago pele, ka morago gobiléla yowe a fapanego naë, byalo ka morago go bolélua dihlâtse ka go latela-na, byalo byalo go fihléla ba fella. Ke ôna molao uec go bea kanya dituba.

Ge molaodisi a laodisoa dituba tâagagwe

K34/82

90

810

pele ga letkgotla, o laadiša ka motywā o a  
ka kgorago, a tibelwe, go filfela yēna  
ka nozi aere ke feditsē. Ga gona mothago-  
ba wa letkgotla goba yo we el setkisanago  
naē yo a ka motsenago ka gunong ge a za-  
laudiū ditaba.

Basetkisiwa, moekisiwa yo mongwe le  
yo mongwe o swanetsē go bolēla gabatē  
a bolēla nnete le gona a bolēla kablomp-  
hō. Ge a kare a bolēla a bolēla karnok-  
gwā o aratazo, o swanetsē go lifiāwa  
kabaka la gore o nyatsā letkgotla gamōgō le  
kgōnō. Motho ba fēla ba bolēla karnokgwā  
a baratazo ge ba ešwā banwele by-  
alwa. Empe le ga gole byalo kabaka  
la byalo ba swanetsē go motlēma ke  
moka ba lesetsā molato wa gagwe, a  
ba motii, ka morago ga moyalwa bo mo-  
feletsē ke moka ba monchisā pudi, bu kgo-  
na ba tāenā molato. Pudi ba molahlisā  
gore ge motho a etla ditabeng a swa-  
nēla go nuwa byaloyas, byalwa bonweua  
ge motho a e tāwa ditabeng. Maroga  
le go fotlana, a se dilō tše dinyakega-  
go kgorong ka gobane o ka tloga wa zi-  
nya molato wa gago. Ge ele mabapile

810

K34/82

91

Maaka, maaka a netaba, maaka a ja mong wa ôna. A kabolêla maaka a gagwe ka mokwa o a ka kgonago go fihlêla a fetša mowe a swanetségo go fetša gona, byalo Ha ge a bolêla maaka banna ge ba yo mutšá diputšio otla sita go baraba. Gamago le dihlatoe tâc gagwe ditla bolêla go rôle ka gobane ba ka seke ba Ngôna go bolêla selo se ba za Kago ba sebôna. Ge ba hwetshane gore o be a bolêla maaka ba swanetsé go motša gore a tshebe gore maaka ba lefa, aro dulêla go theletsá maaka. Mothou wei mohuta owe o lifiswia ha pudi ge a kathôma a baganetsá ke moka o lefa ha pudi tše pedi.

Sepitša molato wa mohuta o, kermolato wa batho bathee le ge ele monna ana le basadi. Byalo ka monna yomongwe wa ga Malesa leina la gagwe a ba tshebe ke batho bakgale. Monna yo go Kuagala gore obe ana le basadi ba bararo, maina a bôna ba gopola mosadi ka otes Merswale Ngwana Mongale yo mongwe ke ngwana Matlou le ngwana Lewele. Monna wa bôna

810

K34/82

92

o be ana le le-robo, byalo e be bare ge ba  
 dirile byalwa ke moka a thôme gorogana  
 Kemoka batho ka moka ba chabe, ba e mag-  
 ae a bôna. Kemoku a ñale atiê mosadi  
 yo mongwe, ke moka a chabe, ka morago  
 ge bare ke a sekia, monna a bolêle gore  
 ke nobôna mosadi a nkigita ka letswele.  
 Bagadikene ba swanetsé gobolêla mowe  
 monna wa bôna a bolêlago gona. Kamo-  
 swana, a tia yo mongwe ke moka babolê-  
 la byalo, ke moka ke mokgwa wa bôna  
 ba swanetsé go emella monna wa bôna.  
 Ge banda le batho ba bangwe bare, monna  
 wa rena wa leba byalo rena re cha-  
 ba gore sa motšwa re ka setše re ba le  
 gae.

bhwene tsôgô e tiëtšä gagabo yônas  
 mona gobolêla mabapi le motho ge  
 a ka dira ntwa, a ba a gobatšä yo mong-  
 we goba ba mogobatšä. Byalo ka Kigol-  
ane Saai o ile a tšwa a nwélé byalwa  
 a fihla motšeng wa ga Mabakane ana le  
 monna wa gabô, byalo ge a fihlike mowe  
 ba nch'a byalwa ba anwa. Motšeng wa  
 ga Mabakane ke boyo botšibya ke baga ntwa  
 dumêla.

ga go tsébege ga botse gore naa golebile  
 mang. Go ille gwe direga nhwa, mowem-  
 enna wa ga säi ce bilego a raga mokge-  
 kolo wa motse owe na mofetse. Baga ma-  
bakane bagana go bôna dichila tséwe, ba-  
 saeli ba rwala mese, banna barwala di-  
 thoka. Monna yola wa gotšwa le säi  
 a bôna gore gobifile a diô swara monna  
 yola wagabo ce gôga ka letsôgô, monna  
 le yêna Kanzi a bôna ka mahlo gore go bifi-  
 le a chaba, empa oile a chaba ele gore  
 ba mogobatsitše. Kamoseuna baile Kodibo-  
 lêla ka segae, byalo baga Mabakane ba  
 bolêla gone yo mogwa wa rena olebile.  
 O tîle mo ra mofa byalwa, byalo Kamo-  
 rago ra bôna atia mokgetolo, byalo Ke ge  
 bahlantkana ba motia ka mokgwae o. Säi  
 are golukile nna ebe ke notla go butsîda  
 fêla, byalo ke a lekwa gore le emelana  
 sepiâ, ga gona molato, ka gobane bar  
 noga ga elatelwe motsey wewôna, ke  
 moka atloga taba ya fêla ettamowe a  
 boëlagae el dula. Ya gona motho yo a  
 ka tawago wa gabû, ba swanetsê go fêla  
 buagu le gore.

Je motho adinile molato le motho yomo-

K34/82

94

810

ngwe, ke motho ase hlatse ke mosadi wa gagwe goba ngwancabo, goba morwasagwe, go- ba Kgaitšedi ya gagwe. Dihlatse tša mohuta o we a ba diteletsé, ka go chaba gore ba - ka emelana sepišá. Molato wa mohuta o we a ba o ahla, kabaka la gore batla fo boléla marara. Bohlatse byo bongwe byo so sa mogélwego ke bohlatoe bya go kamaaka ga se bohlatoe ke bohlatoe bya maaka. Bohla- toe byo bobote ke gore ke bone ka mahlo aka felo fawe e be gona le mokete le mokete, mo- hete obile ase nna kare byalo batho bawe ba seke ba eukwa fela mafelo mokete a ba lamola. Byo we ke bohlatoe byo bolukilego ka gobane oile a bona ka mahlo le ka molomo ba bileba Kgalemela. Motlo o ŋele Keyé- na yo we a swanetségo gahlatsa ditaba tša Kwala, motho ka noši a ka seke a se hlatse ba ŋheletsá.

Ye molato o sekwa, ba hwetsána gore ba sekisúne ba Kwana ka mantšu ga gona mo ba fapmago, kgozi e swanetsé go fetša molat- o ka golifišá yowe a lebilego. Byalo ka phapano ya Ntšau Mohlabe le Machobane Sai. Ntšau oile a disa dipudi tša mmu- go Machobane, byalo ba mofa pudi ya

madiši. Ha morayo, a disā dikgomo mowe a bile a ditwadisā gabedi a sa disā, byalo atloga a ya gobolla. Moratho wa gagwe a řala a disā le yēna ge lesetsā go disā ke lehu, la gagwe.

Ntaw le moretho wa gagwe a baka ba mafa madiši, empa a setše a belaëla a nohoma-la. A bôna namane ya gagwe ya thsadi a ya a ifisa gce Saai namane e we ya-ba ya golca yaba ekolo, yaba ya tswalamo-we e bago ya dira manamane ci thselela-go. Byalo Ntaw a nyala mosadi ka ts'ona, ge a yo ūupa matšwadi we mosadi wa gagwe, Kēnoka Saai are galukile o kamo-ūupa fêla ke nyaka kgomo ya madiši.

Mohlabe are ka motswa mang, a a otse-be gore lenna ke tlile ka disā dikgomo felo fa, are ke a tsoba, le mohu moratho wa ha a tla a disā are ke a tsoba, byalo nna o tla nyaka madiši byang-n-na o raka wa mpho madiši.

Saai are ge o sa uche kgomo a ke gofe dikgomo ts'e, ke ge Mohlabe a iša dita-ba kgorong. Byalo ge ba fihlile kgorong ba fokuwa dipolelô ts'a bôna disafapano. Byalo kgodi ya-re wena Saai o swanets'e

810

K34/82

96

go ncha Kgomo ya madizi - o fe Ntau byalo Ntau le yêna a nche Kgomo ya madizi a gofe molato o fêle. Byalo Ke ge ditahile mona Kgorong, e be letlilo lekale-kgotla gore le ei Kgonna gobolêla, yo mongwe le yo mongwe o ncha pudi ya go tswalla Kgôrô. Baile ba ncha dipudi töe we ba tswalla Kgôrô, byalo Sai a ya ce fa Ntau dikgom-o tsâa gagwe kantle le mudizi. Ba swanetsê gore ge ba boëla Ha gae, ba be banchitsê dipudi töe we tsâa go tswalla Kgôrô, pudi engwe Kgôzi etla fa lekgotla ba e bolaya ke pudi ya mangâga - hlaa a banna.

Ge lekgotla le ahlotê molato la bôna yo mongwe phôô le swanetsê go motsâ gene ga banna batletsê gore wena ona le phôô ka baka lagore, ka gorialo mowe o swanetsê goya bonyela mpya, motho yo we ge a e ya bonyela mpya byalo ke moka ba yo batôa Kgôzi gore se bone mokete phôô ka baka le. Ke moka Kgôzi etlare depelang le motê a nche sa gore a lefe molato. Byalo gi ale Kowa thopeny o swanetsê go ramêla sa gagwe se baka sa gore molato ke o bône, ke moka bahotsa debaka gore depela o motsâ a nche sa

gore, ka tšati la gore setle. Hona tšati lewe ba meetségo, ge a sešu are bôna o swanetše gore pele ga tšati le a yo bolêla gore ntswareleny ke aca tšana ne tia dikota, kemoka ba meêla le lengwe letšati. Ge akha setke a tla a bolêla gore nkešu ka bôna selo pele ga tšati lela bago meêla, are ka lona le tšati lela bago meêla a fihla ka lona a bolêla gore nkešu ka bôna selo, ka gorialo mowe ke gore onyatša lekgotla, ba swanetše go munchiša pudi, ba motše gore molâa wa mo motho a sešu a bôna selo, ke gore o swanetše go tla pele ga tšati lela bagommeêla lona atle a bolêle ke moka ba mmeêla letšati le lengwe, le lona ge a sešu a bôna selo o swanetše godira byalo go fihêla a bôna selo. Ku gorialo o hlophapholâa wa Kgôrô, o seke wa tla Kaledati lewe ba gobetségo ka gobane letšati le we ba gobetségo ke le tšati la ka kholo, byalo o tlika simya sebaka sa lekgotla ele gore a o bolele selo.

Molato wa Madire ngwana Setkobela le Kgatisedi ya gagwe Khuluanyane e be gona le byalwa ga mosudi yo. Ma-

hapane, e be ele byalwa bya nalenq (Chenchi), byalo bat ho ba reka byalwa ba chela pitšeng, felo fa we e be ele basadi fêla, byalo ka morago Ke ge gofihla Khulwanyane Sekgobela, le manuping Mohofe ke banna ba babedi byalo ba hu-  
etšana gone basadi ba-rekile ba anwe ke moka le bôna ba fihla ba dilla, basadi ba ba Kgêla le bône ba enwe. Mochedi e be ele yêna Madire.

Banna bawe le bôna ba ncha a bôna medi ba reka byalwa, Ka gobane ba hwe-  
tšane ele gore sebedo ke sâ basadi,bach-  
ela ka pitšeng ya basadi, mochedi gwa-  
noba yêna mosadi yola. A ba chella  
Ka moka ka segô ka setee, gofihlêla ba fetša byalwa, ke moka bathonago palakana. Byalo monna yola wa ga  
Sekgobela oile a sale nowe a ravela  
Ka mafuri a hlatša byalwa, unapa  
a tloga. Oile ge aletseleng a boh-  
latša gape, ge a fihla gae a hwetsâna  
mosadi wa gagwe dire yo yêna Ruth-  
etsâ letswai o mphe ke nuc, Madire  
o ncheletšê sehlare. Mosadi a dira bya-  
lo ka motšwa o we a laetšwego ka ônas

Monna a tswela pele le gohlatsā, gofihlēla mowe a thogang a hlatšā le ka motswana, a ba a hlatšā le madimana, byalo monna are go Moratho wa gagwe sepela o bitsā Madire le ba we ra goba re nwa nabō byalwa, ke Madire Moshedi wa byalwa, ke Mahupane mong wa byalwa, ke ~~it~~ Dtswane mosadi, ke Maruwane mosadi le Meruping batle mono.

Moratho wa gagwe a ya go ba bitsā, buseke ba gana ba fihla Kgorong ya molwetsō, byalo are gobōna le bitsā. Ke nna Kabatka la byalwa byola ga goba go chela Madire bo nhlabile. Ke moka ke lebitshā gore lets-ebe lehu laka, byalwa ke cheletsē ke kgaitshēdi yaka. Kgaitshēdi ya gagwe are byang Kagobane ebe re nwa<sup>ku</sup> segō ka setee, are moloi a ka seke ure kenna ke loilego ke moka Madire a thakgo a ômana, batho bala bu gakanēgu le bôna ba thakgoga ba tloga.

Madire are go fihla gae a botšā monna wa gagwe taba e, yowe leina lagagwe elegō Nkwane Mchlabé, monna are e sebe a verešā are a wa byalwa e be se sanwe re leba babedi e be e renā

810

K34/82 100

ba bantā, re nwela ka pitsēng ka etee le gonwa re nwa ka segō ka setee. Monna are golukile gagona taba, setla bôna yêma ge a romela seba, ka gobane seto seba-ba mongwai. Mojadi are ge orialo nna ke tla sepela kae, le boloi byo byaka ka gobane ge ke fihla bathong ba enwe byal-wa ba tla fêla bare o fihlile mofisi we lešaba, Kenyaka gokwe boloi byaka.

Monna a bitsā ba gabo a ba botsā taba e, byalo ba gabo bare gohlabana tsā pôô kae tee, byalo rena re ka dete ra kgonna go tsena. Yêna Sekgobêla ge dimofisâ otla romela sebuka. Mojadi a tswela pele le go ganetsâ mantšu a banna go fihlêla mowe ba bago bu mokwa ke moka bôna ba româ mothogore a è ga Sekgobêla. Baile ba non-a Dhamaga Malupane gore sepela o butsâ Sekgobêla gore re kwa Kgaitšedi ya gagwe ore o mothomile boloi, aa ke unte.

Malupane a ya, ge a fihlile a bolêla mantshu ala a butsibego ke bagu Mohlabé, byalo Sekgobêla are e wele bothse phalefala e be kere go tlaba neng, wena

810

K34/82

101

sepela o ba batša gore ke nnete, mosadi  
yo we o ntaile. Malapane a -wala ma-  
ntšu a Sengobela a baetša ga Mohlabebe.  
Ye a fihla ga mohlabe ase ke fihlile  
ga Sekgobela byalo Sekgobela ase kenne-  
te, le gana lehono ke sa fo babyce, kcego-  
nalo mowe ke nyatka gore lena baga.  
Mohlabe le mphakisisé gore re é di-  
ngakeng.

Nkwane, a iša ditabci Kgorong ya ga,  
Saai, a fihla a boléla phapani ya ga-  
gue le Sekgobela yo we elego sebora  
sa gagwe. Byalo Makwale Saai ene  
golutile ka tsátki la gore letle esale  
gosasa ganágó le dikhlate. Ke moka a ro-  
mèla motho ga Khulwanyane Sekgobé.  
la gore ke tsátki la gore wa nyakéga Kgo-  
rong ka batša la phapani ya gago Rba  
ga Mohlabe.

Letsátki la ka kholo, at ba fapanetše  
fihla byalo ditabci tša tsena lekgotleny.  
Dikhlate tša Madise ke ba we a goba  
a enwa byalwa naé, ba we elego  
Matuping Mohope, Malapane mong  
wa byalwa, Totwane, Maruwáne,  
mowe gore ga batšo bana bang.

K34/82 102

810

odilwego monna nka otee yowe elego Maruping. Byalo le yéna Khulwanya ne ke bóna dihlatsé tóca gagwe.

Mokôlokoto Sokane a bula lekgotla, byalo banna Kamoka ba lekgotla bare tu, byalo mudi wa lekgotla a tsencha ditaba.

Nonyana golla e chlobyago, Madiné a éma a boléla, gore morena lekgotla lababina tlou, Kemonca ka batse laphapanô yaka le kgaitšedi yaka Khulwanyane o nthomile boloj. Jobe gona lebyalwa ga Mahapane bya näleng, byalo mowé byalweig ebe ele renæ basudi fêla, ke mang wa byalwa Mahapane, Ditwene le Maruwane, Kamoragoqua fihla Maruping Nohofe le yéna kgaitšedi. Baile ba huetsâna se enua pitâna e ba gohweletsâna se e nua, le bóna ba fihla ba réka bya bóna ba chela ka molca ga bya renæ, byalo ra thômagô nua byalwa, mochedi ebe ele nna segô ebe e noba segô ka setee, Kamok a te enua ka sôna.

Kgaitšedi a thakgoga a ra réla. Ka mafuri, a ya ahlatša, ka lebakalewe

810

K34/82 103

yaba se a palakana. Kamoswana ka bôna Twetsho moratho wa moloiwa a fihla motšeng a bolêla gore Kgaišedi yaka ya mpitsâ, ge ke fihlile Hôa ka gae ga gagwe, byalo a bolêla gore nnake moloile, ge ke mutsîsâ gore byang Kemo-ka a seke a mpotsâ. Gobe zona lebathe bala ra goba re enwa byalwa nabo, ke ge Ketloga ke tilo batôa monnawatka, a con éki sebaka monna are Kethere řo oloile. Byalo nna ke nyaka gotseba bolai byaka. Dhobela.

Khulwanyane Sekgobêla a éma, ase ~~et~~ i-  
hobêla lekgotla, nna a ke ſu Karomêla  
sebaka ga Mahlabe, fêla ba we ka go-  
ba ke nwa byalwa nabo mabana Keile  
Ka ba bitâ ka moka byalo ge ba fihli-  
ke, Ke ile Ka ba batâ gore byalwa byola  
bya legata bonhlabile, byola Madire a go-  
ne go chollce a dula nabyo sebaka se  
setelele, Ka gorialo mowé ka bolêla  
gore ke byôna bonhlabilego. Kamoso ke  
ge ke bôna monna wa ga Malapaneng  
a etla a rumile ke baga Mahlabe a  
tilo butsîsâ gore naa ke nnete ge Ma-  
dire ase ke mothomile bolai, Ka fetola

K34/82 104

810

malapane ka gore sepela o ba batoā go byalo nna ke a belaēla, ka baka la byalwa byowe mosadi a godala a mpha. Thobela lekgotla.

Hlatse Manuping Mohofe a ēma pele ga lekgotla, ase thobela lekgotla la babina tlo-u, kennete nna mowe byalweng ebe ke le gone, ke fihlile le motgalabye yo wa Sekgobela lebaka ka letee. Ra hwetšana ele gore basadi bane bce rekile byalwe b-ya bōna, byalo le rende ra rēka byare na byalwe ra chela ka pitseng ya bōna. Moreedi wa byalwa byowe ebe ele yēna Madire, ebe re sa nwele ka ngwatkong ebe re enwa Kgatla. Byalwa bya legata oile go cholla a fa Kgaitšedi ya gegwe, a nwa abe a nchiēla ka fetšiu segō, ke ge a tloga a eya ka mafuri gohlatsa, a wa ke moka re palakane.

Ka moso ke ge re bitsiwa re eya motseg wa Sekgobela. Ke ge Sekgobela a bolēla gone o hlabile ke byalwe bya legata, re na a ratla ra bolēla selo. Ke taba e e matatšigo ka gobane le nna keile ka nwa byalwa byowe bya legata, a re te mohlonony ba ſetše ba boēla gone

810

K34/82 105

nka setke ka tséba, kemoka ke fedišé letgotla. Dihlatse Kamoka tsá boléla mowe go boletségo Maruping byalo le bôna ba fapané dipolélong tsá bôna ba kwana, Phupanô etee fêla ya gone nna a ka ba non éla sebaka, byalo a sephapanô ya selo Kagobane baile ba moromêla sebaka, ee setke a fetola sebaka Kagore nna ebe ke fo butsió fêla.

Letgotla lare go Setgobela tsá gago dihlatsé ke dife, monna a boléla gone batsha ba we ba goba ba le gôna ke ba naba ba setségo ba boletsé. Byalo o wakwa gone ba boletsé byang, a ne ee, byalo wa bôna gone wena o boléla maaka, ere, ba etiê-dioemelana, byalo oreng ka ke melanô e we yabôna goba wena ba ile ba gogêla ka sego se sengwe goba a waka wane gonwa legata lewe, wa setke waži. Éla yo mongwe. Are keile a ſiela Maruping byalo lehono o goloi le ka mokwá mang, a setke a tsabas, byalo Mokolokoto are go yêna ditaba tsá gago a dikwale, o thomile Kgciibedi

810

K34/82 106

ya gago boloi, ka gorialo mowe oswanetse  
go mohlakola dichilæ tœ o mophanilego ka  
töona. Bagabo baga Sekgobela baile bœ  
swaba le gobolêla ba sette ba bolela. Ke  
mokæ a bitsä ba gabu bay a thopeng, baro-  
ma metho gore molato owe reukwile  
re sa tsâma re tia dikötä. Morena Boai  
are sepelang le ba batœ a nche dipudi tœ  
hlano a lähle maaka. Ba matœ ka  
one mokgwæ owe, monna a ncha di-  
pudi tœwe molato wa fêla.

Go ahlolwe ka melaô efe, molato o mo-  
ngwe le o mongwe o ahlolwe ka mola  
z wa ôna. Byalo ka Molato wa mpce  
ntka swancha ka Monna go mongwe  
wa ga Pôpêla bare so - Sepedi le more-  
tsana go Dibokwane Mahlakwana.

Go ile go fihla letkgowa le lengwe mona-  
geng ya gesu bare ke letwatwa a  
fihla a ga le benkele, ke yêna letko-  
wa la matkhomö go a ga ngwako owe  
mo.

Sepedi Pôpêla o kile a sepela le mo-  
setana yo, ka morago mosetana a  
kwana le letkgowa lewe a thoma go  
sepela nalo, — Sepedi a bona gone mo-

810

K34/82

107

setsana o Kwcena le lekgowa, a molešetša.

Papadi ya ngwana etla le golla, mosetsana mowe papading ya gagwe, aima. Mosetsana obe a lositswe ke monna yomongwe bare ke Mokolokoto Komane a sesu a metka. Batwadi ba mosetsana ba setisā ngwana wa bôna gore naa selo se o file ke mang, eere ke sefile ke Sepedi Pôpêla, byalo ba bo mothepa ba nonela motho ga Komane go matibisa gore mosadi ue bôna o zinyane, batle ba rese molato.

E le gore gete ga gore ba tâbise ba bogadi bya mothepa ba zwancetsé gon-a motho gagabo lesogana la mosinyi ba okwe ge a dumela le ge a na dumele. Baile ge ba nûmle motho Pôpêla a ya a gana. Ba ga Pôpêla ba moetsa mo le mo anapa agana. Ke ge bahlabêla ba bogadi gore batle ba sekise dituba taa mosadi wa bôna.

Ge baga Kômane ba fihlile, baga Mahlukwana ba ncha Ngomo ya goalo-la magogo a moredi a bôna, ke molao gore ba disê byalo beng ba mosadi ba

810

K34/82

108

Kgone ba elwa le sehlötlötlö.

Baga Kömana ba rom a sabôna sebatta,  
 ka gobane batswadi ba mosetsana wa bôna  
 molao ba phethile ka go neha Kgomo byalo  
 ba ba ūpa sehlötlötlö. Ge sebatta sewe  
 sa bôna seile ga Pôpêla so bolêla gore m-  
 ong wa mosadi ore oreng Pôpêla ka mo-  
 sadi waka. Pôpêla a fetola ka gone  
 mosadi wa gago wa nthoma. Kömana are  
 sepela o matše a sethe a makala ge a  
 okwe a bitsiwa ka Kgorong, Pôpêla are  
 go Lukile Ketlatlæ.

Kin ana le baga Mangolo wagagwe ba  
 iša ditaba Kgorong ya ga Mâsumu, Mâsu-  
mum a fihla a mogêla ditaba. A ba  
 batša letšatsi le we ba swanetšego go  
 tla ka lone, ke muka a rom a pam-  
 panyane go tsibioča Pôpêla gore wa  
 nyakga Kgorong ka ditaba toča mpaya  
 mosadi wa ga Kömana.

Letšatsi le we ba ba beetsëgo la fihla  
 le bôna ba togêla Kgorong. Mudiwa  
 letkgotla a butsisa baga Kömana gore  
 a letlile ka mokay bare ee, byalo we-  
 na Pôpêla letlile Karnokâ le yêna  
 a dumêla. Byalo are go bennna bawé

810

K34 | 82

109

e nobago batho fêla lehlakane le ditba banna re lekgopêla ditsebe le melomo ya lena batho ba fapané ga mögô le lekgotla byalo re tla tsena ditabeng. Mudi wa lekgotla a tswela pele, aine go Pôpêla a ubitsi ke Kgôrô o bitsâ ke baga Kômana byalo lena baga Kômana motho yola le monyakago Lo. Pôpêla ene ke dikwile morena noniance golla e ehlubyago, bci ka no mpotsa kakwa. Sidiwe Kômana Komana ake ke a dikwa.

Kômana a êma pele ga lekgotla ake morena lekgotla, ke êma pele galena go sena selo se ke tla go sebolêla. Ke lošitôe mosadi ga Mahlakwana byalo ke kwa baga Mokgolo banhlâbelâ mokgozi wa gore mosadi wagago o inile, byalo ge ke fihlile gaga mokgolo ya go nchupce mosinyi ewe barego ke ya go alola magogo. Ke ge ba mpotsa gore Pôpêla ke yêna mosinyi, byaloka bci bukisâ gore yêna oneg bare go nna wa guna, byalo kare le sebe le mothôna, bare, renuga re tsebe rekwa ngwana a bolêla gore ke

Pôpêla le nna ka nonêla sebaka se we elego Mabyale Mabakane, Pêpêla a fetolâ ka gore a tshebe, byalo ka goma ka motša gore ei setke amakala ge a bitšiwa kgorony, are golutile le nna ke nyaka byalo, ke ka mokwa owe le bônang ketlisâ ditaba mo, byalo yêna otla ga netsâna le mosetsana ka gobane modiro owe ebe ba dirce ba le ba bahedi. Thobêla.

Dibokuwane Mahlakwana ke yêna monianca ee êma, oile ke ee bolêla bare gojêna a dule fase ei bolêlé a dutši a dula ei thona go bolêla a dutši. Are' nna ke ei makala ge lehono sepedi ge a bôna mahlo a batlo are a ntshube, lanhla ge re sathôna modiro o oile a hlkana le nna letlading cere ke a gorata, nna ka motša gore ke ne le monna cere gonna ei kere gogo tséa ka ditgonso ke ra bogwera, nna ka gana Byalo tsâki le lengwe lele lengwe gekes dikgonony ke le nozi ke nobôna ce leganamo ke nago gona, kare ke ee nokeng molao ke ône. Nna kaba ka modumêla, byalo ka morogô ga tumêlo ya-

Ka a mpho sekgalomotho, nna ka mofa seseke. Ra papana, tšatši le lengwe are gonne re hlatkane ka ngueleng ketlat-la ke mohwetšina ka fase ga sediba se ga Pôpêla, keile kere goja tša goja kaya, ge ke fihlile are gonne o nyaka go nthuta tša banna le basadi, byalo nna ka gana kare a ke ditsebe, kemoka a ntswara a nkateletsä fase, kare ke hlaba motgoži are otla hlaba motgoži byang ee kere oile wa nthata. Ke moka ka homola a dira.

Yotloga mowe ke mokce le nne ke kwe gore modiro we banna le basadi a ka mokgwae o, ke moka ge a mپitsä ke sagane byalo byalo go fihlala ke bona ke le ka mokgwae o.

Pôpêla Sepedi a êna are thobela le Kgotsa, mowe mosetsana ce bolélagó o wa Kwala ke ile ka phela nae, byalo nna ka bona gore mesepelé ya gugwe a e za nkagha ka motlogéla, ei sesu a ke a mپotsä gore ka papadi ela ya-reca gohlolegile selo. Ke makatsä ke ge lehono ke kwa ditaba ka sebaka, gela e-be e ke ke sa sepela nae e ka be a

810

K34 | 82

112

putšitšē pele ga gore lena le tšebe. Thobē-  
la.

Patši Mašumu a ēma ke yo mongwe wa  
ba mafgotla a ēma ere mosetana letgo-  
tla. Ke nyakce gobutsisa mosetana le ge  
ditaba disešu tsā ga fela letgotla ke  
kgopela towarielo. Byalo wena mosetan-  
na ke nnete a wakce wa motša mon-  
na yo ge o bônc e gatkancha ke matš-  
ati a gago, mosetana are ei wa a ka-  
kce ka motša, molato, ke diolebalago  
motša. Mokgalabye wa ga Mašumu  
are o nolebala go motša go tseba gôna  
wa tseba gore ke molao wa gore o motša  
mosetana a dumela. Mašumu are lea  
kuva banna ba ga Komana a ke tsebe  
byato kage bare dinaga a diételane go  
ételane batho, lena ge motho eile a  
imisâ mossadi o è a dire byang, bare o  
swanetsé gobotša monna sethung, pele  
ga gore a tibisë batwadi; are le gunam-  
no gobyalo. Thobela letgotla.

Mudi wa letgotla yo we elego Matsholo-  
Ko Mašumu a gafela letgotla ditaba  
gamigô le banna ba ba lego gôna.  
Mokwasi Pôpêla a kgopela sebhaka sa

810

K34/82 113

gaboléla, baile ba modumella gore a boléle, empa ba tséba ga botse gore molao odumelana le gore goboléle batho ba ñele eseng ba baleloko la mosinyi.

Mokwasié are ngaka ya tia mmago a se ngaka, taba ya bobedi bare monantsa a Kgumole, seema se sengwe sene Chiwene tsoggó e tiéla gagabó yána. Ke boléla diéma tséna ku baka lagore ke mosinyi wéšu. Re a tséba gore mosetana o swanetsé go tsibisa mosinyi ka sephiri sa bóna, ge a zaka a matsá ke gore o pharella modoguna ka maaka.

Kgagana e wa ka mahlony byaloke ile ka letka ka matla go botšá yo morwarré gore taba e ke molato a gama ka matabella gotloga maatong gefihla mahlony ka bóna gore oboléla thereso. Mose a olebale lehudu la óna, mahlomong mosetana wa resesa bagu Popéla ngaka ya malaò ke mosadi a rieng tDperg monna yo ana le molato, mahlomong wena Sepedi abóna gore gona le ma oka boléla, ge go legana o ka no boléla. Dhabéla.

Sepedi are nne ga gosana montse

810

K34/82 114

gobolêlago fêla ke na le molato, empa  
 ketla sia lentsu ka letsee dikgori ka  
 batka lampu ya moestana yo, ge ngwana  
 a satka el swana lenna letlareng, bare  
 go yêna a o tebe gore gona legogatša,  
 ngwana uel kgaitšedi ya gago el ka fo  
 swana nago, Kagoriale mowé otlaiba o  
 robeshê letkgaitšedi ya gago. Monna etta  
 a fetola, oile a bitša ba gabô bayatô-  
 peng, ba etumela molato.

Masimu a ba batša gore le atseba gore  
 moestana ge motho a moimisitsê ke kg-  
 ons tše nne le pudi tše pedi taa gopha-  
 ya lebole, ke moka ba ncha dilô tœwe  
 molato wa fêla.

Matšabi a moestana a fihla a gne a  
 bêlegê, o ile a bêlega letkgower, batho  
 ba thôma go makala. Sepedi a ka aba  
 a sa bolêla onapile a fo homola kaba-  
 ka la gore bare moimana ge aimile mo-  
 tho el mochela ka moriti. Ke moka ngwa-  
 na o swana le motho yola wa go moe-  
 hela ka moriti. Mohlomony letkgower lewe  
 leile la mochela ka morithi.

Motho a ka fo sepela le mosadi wa  
 motho yo mongwe, byalo a re gobôna

810

K34 | 82 115

gore matšati a mofapancha ke moka a  
 tla a gagoba ka wera ke moka wa rō-  
 bala nae tsatsi ka letse, ka morwana  
 wakwe a go botša gore esale ganamo-  
 la se dia, kgwedi e mphitile, gago-  
 na ka makgwe o mongwe o swanetsē  
 go lefa. Ka gobane ba tla gobutšisā gre  
 naa tsatsi ka letse e ūke o eyawo-  
 re keile kaya, bare byalo matšati a  
 mangwe o be o-rakela ke mang, ke  
 moka wa hōka boekarabélo. Ditaba  
 dibalo disepela ka molaō wa tōna.  
 Gobalo ka molato wa ge dikgomodile  
 tša ja Mabéle a motho, ge o senda  
 sa golefa o swanetsē gobotsa namu-  
 ndi gore se lebendisāne mogwane le  
 yēna a ka seke a gana ka gobane ke  
 molaō. O be aka seke a buna mabéle  
 a gagwe a sa letula a ja, o swanetsē  
 go lebella mogwane.

Molato wa gopyatlə motho, molaō  
 wa òna ke gone madi amatšegē gofa-  
 la lefaseng. Motho le ge a lebile, empa  
 a puyatlwa madicātšwa, molébelwa o  
 swanetsē go lefa. Nkabe a chabe ga  
 bolepyegu mogopo a o ribege.

Mmatla seromo o sinya sagagwe, Kemo  
olato wa mabapi le gohladiša. Ke gore ge  
motha aile a hladisa yo mongwe mosadi  
o swanetše gore a seke e baba ke dithse  
Ka o swanetše go dincha Kamoka ga tš  
éne. Ga ba sette molato wa mohuta o  
we, sewe ba se bolétago ke ge baphis  
Ngisána ka ditó tše we mohicidiwa ei  
goka a diša giba bo mammalane. Molaō  
ore noha ditó tša monna yo we Kamoka  
o mofe Kamoka le bo mammalane. Monna  
a nkago a ntiga le sagagwe. Bhukudu  
e hlcisile ka gohle otla tše mesebyanaya  
gagwe a hwetsána ngwena wa motho ke  
moka a beeletša.

Ge motho aile a bolaya motho wa lifis  
wa Ma lesome la dikgomu lekgomo tše pedi  
Ke gore dibupile hlögó ya motho, Ke molaō  
o we e fihlileny ge go fihlile matgo  
wa mo nageng é. Ka sesotho ge a  
Ka molaya ei dena molato motho yowé  
o swanetše gobolaiwa le yéna a Katloga  
a laya butsi. Ke rétsé ke hlausitsé di  
tabeng tša Polaō Ka monna yo mongwe  
wa ga Masete a ilego a bolaya motho  
ka sehlare a ripa.

t

810

K34 | 82

117

Moue motho a sa lifisiungo Ke ge motho  
 aile a bolaya motho ka setebe gâna ci ba  
 dibene ditaba tsâ mohuta oue kabaka  
 la gone batlare olumile ke Kôma. Byalo  
 ka monna yo mangwe we Mahlabe bare  
 ke Sepalo baile ba motia (mogateng)  
 ke gone setebeng a tia ka Matlala  
Mangale a idibala letâtši go fihlêla te  
 dikêla ka gobane setebe ba bina ge  
 letâtši le fekagme ke gone Kamerith-  
 i, erile Kalebaka lamo letsofi le towa-  
 ra ei taoga. Baile ba ŋita le gabolêla  
 ka baka la gone olumile ke Kôma.

Modîši le ôna ana le molao wa ôna  
 modîši o swanetsé go hwetsâna Kgomo  
 ya thsadi gone le yêna e abe e motwa-  
 llâ. Modîši ge aile a bolaya Kgomo ka  
 lefika. Ditaba ena ba bolêla gone modi-  
 ši ke nôga, a ge noga e ka loma Kgomo  
 ya hwa o ka ebea molato, awa go bya-  
 lo modîši ge aile a bolaya semiuva se  
 we a se disâgo ga gona molato, empa  
 modîši a gagwe o swanetsé go ehwets-  
 ana. Moue a ka setego a hwetsâna m-  
 adîši ke ge a kare go bolaya ke moka a  
 chaba godisa gona ga gona molao wa

810

K34/82

118

gore a hwehane madiši, atlotla a hwehane  
Ke yo we a tlotlago a thiba legatong la  
gagwe.

Bolai ge motho aile a loya yo mongwe  
a hwa dingatta tsā ya tsā motia, moloi  
yo we le yēna o swanetsē gore es bolai-  
we, Ke molaô, tsela e ngwe ya gobok-  
aya molai He letšwa mong wa mohu a  
sinya mohu He moka letšwa la swera  
molai, gazona motho yo a ka moalaf-  
go, o tla hlatla go fihlēla a chwe.

Byalo ka Makopu Torose Ke morwa  
letšowa tala Letwature, mosadi wa  
gagwe aile a mohlala byalo a ūra  
dikgomu tsā gagwe a dihwehāna a  
ya a ūgela mosadi we ga Sekgobela  
Maphetole. Monna yo Makopu gotwa  
gala gore ebe e le motsumi yo mogolo  
wa manaka. Lapeng la Maphetole ebe  
ba sasēbe ka morogo.

Yata le xuô lagagwe le naē monem-  
oteng wa ga Sekgobela, byalo monna  
yo we we ga Torose a gopola gonya-  
ka go tsā mosadi, mosadi ci bōtsā Ma-  
thethē tabue, gore ke kwa Makopu o  
bolēla ka gonyatka go tsā mosadi, monna

are gomosadi o swanetšé go bôna taba e, Ka gobane a tšea mosadi yo mongue, Kemoka dilô tša gagwe ditlilo tšea ke mosadi wa gagwe, mosadi eise byalo ora gore se Ka dia byang, are go yêna ga gona tsela e ngue kantle le gore o molač. Monna a fa mosadi sehlare, Kemokca a Chella Chella Mokopu, Mokopu a thoma ka gobanya, eba ona lebana ba mosadi yoler a go motlogéla ka babedi, monyana le mahlankana. O ile o babeile ga matgalo wa bôna ga Matgopa Ka gobane mosadi yola wa gohlana ke ngwana matgopa. Sewadi Matgopa a tloga a ya gobonam olweti ge a fihla a hwetšana gore bolwa tši byo we bo moawesego a sa bya go phidisa motho. Le yêna molweti a motša gore ke a lesia, byalo otle o gape ditgomotšaka le dipudi otla ya o efa bana baka, ditgomo ke lesome la ditgomo le kgomo tše hlano dipudi ke masome a mabedi le pudi tše di phethago menwana e medi. A tibisa baga Setgobela Ha rôna sebaka se we le bôna badumela, batho ba bangwe ebe ba legona. Sewadi a goma a boela gae, enile gele tšati le dikela a okwa ba mitša gore mo-

810

K34/82

120

tho yola ore tlogetše.

Monna wa ga Makgopa a bitsā banna ba gabo, bayo ba rwele motho ba motlisagae ga Makgopa ba fihla ba mea Hang-watlong, a tsia taelo ya gore le aene la ſala. La molotla ke e boyce. Go Kwagala gore oile a hiwa matšati; a mabedi mowe a gobœ aile, ka letsati la boraro, a boyas, a tsena ka ngawakong a dira mohu kamokgwae a we elacteng ke ngata ka ona. Ke moka ba rwele mohu ba moiāa mabitleng.

Kamorago nyana ga sebatta se se sekae, mosadi yola a gobœ adulu naē Maphetše a thoma go babya, or ga yola thetho ya gage dija. A fêla a bolêla gore name ya Mokopus e a galaka e e tsefe, a dira ka ôna mokgwae o we gofihlêla ee chwe. Ka morago ga lehu lagagwe gwae hlabêga Mathetše le yêna a no dira byalo ka Maphetše, byalo yêna a bitsā Tsatsabêle, gore a tle a moalafe, a fihla a hlabêla Mathetše byalo Mathetše a fôla, letswa la feta le Tsatsabêle bakeng sa gore gohwe Mathetše ke moka gwae a hwe Tsatsabêle. Ke yôna tsela ya bobe

810

K34/82 121

di ya gobolaya motho ge aile a bolaya yo or  
ongwe Kabolai.

Dihlapô tšu mehu oile a nodigapa Makgo-  
pa Katile le go gana natô. Mofuhla sa  
ntaweng ore fuhla kenna sentomébo.  
Molaô o ohwilego he wa bommalane  
ka bata la makgouwa, byalo ba tshenhitše  
wa bôna wa gore ge mosadi wa motho.  
egong ge eka tlögêla monna wa gagwe  
mahladiwa o swanetsë go grapa ditkgomo  
ga batwadi ba mosadi.

Molaô wa sesotho obe a se byalo, he go-  
re ge mosadi eile atlogêla monna, mo-  
nna yo we o swanetsë golata monna yo  
we wa gotloga le mosadi wa gagwe, he  
mota a fihle' a lefise monna yo we ge  
etke monna onyaka gonyala o swanetsë  
gonyalla matôgong a mahladiwa. Ma-  
we bare batwadi a bana molato ka-  
gobane ngwana wa bôna atloga ma-  
tôgong ga bôna.

Batadi bu mosetana ba ka lata motho  
yo we atlugileng le ngwana wa bôna  
ge ngwana ei sale lapeng la mmago bôna  
gona ba swanetsë gorësa monna yo  
we ailego a chaba le mosetana.

K34/82 122

810

ge a nyatta go monyala yaba batswadi ba mosata a ka nyala ge ba samorate, ba gana a gafa ngwena wa bona ka kgomo tennen. Ka gobane go tše a mosadi ke gokwana le batswadi ba mosetsana.

Ntsekane Lewele o kide a losa ngwena wa Masoso Masumu, ba kwanake mosetsana, a ronela se baska ga batswadi ba mosetsana, byalo batswadi bamosetsana ba ya ba fetola se baska ka gore mosogana a ge monyakhe. Se baska a e gema za ya aa babotša gore batswadi bamosetsana bare a banyakhe mosogana.

Mosogana a dula fose a gapola fêla a seke a bolêla selo, e re golukile molapo a oyo chukudu e hlabile ka gohle. Ditba tsa fêla dikla mowe. Mohlantana a hla kana le mosetsana are go yêna, wena oneng ge batswadi bare ga bantlate, mosetsana are nna ebe ke gonyakile byalo batswadi baska ba gana lenna nke seke ka kgona. Mosogana are ke akwa byalo ka gobane o be onthato, gobyang ge eka ba wena mogwera waka, mosetsana a dumela.

A fêla a hlatana le mosetsana

810

K34 | 82

123

ba ſōma modirō wa banna le batadi. Ma morago moetsana a ima. Moetsana a batā ū moogana gore nna ke makethē. Kguedi e a ka e bōna, moogana are ke go ſintē. Ka gorialo mowe ke zwane-tōe gore ke nape ke go ſee, wena ge bugana o nobaēla gore nna ke amonyat̄ nna ke tla ēma ka lentsū la gore tau ya bolaya e bolaēla goja.

Batwadi ba moetsana ba bōna nguna na wa bōna a na le metkgwe, dijō tāe dingwe ee ja wa blatā, byalo byalo, bathoma go mutsā gore molato. Meng are ke fo selekwa. Beno fēla bamutsā a fetola ka gore yēna wa selekwa. Mafelong moetsana a bōna gore ba koba bantia ayā a batā mokgetolo yo Manoka Mokgahla gore depelung lo batā batwadi baka nna a ke felce, mokgetolo a napa are mpotē ngwana ka o dirile ke mang, moetsana are ke Ntšekame Lewele, leina la moetsana ke Makōma o be a sesu ee losiu. Mokgetolo yola ayā a fiha a batā batwadi ba gagwe, batwadi bare ore ke mang, are ore ke Ntšekame Lewele

810

K34/82

124

Itšekane ci Kere ve ile sa motšā gore  
 a ye morate lehona o nodira ka-swele.  
ba romā yēna M̄angabéle Manokam-  
Ngahla gore a yo t̄ibisā ba ga Lewele  
 ngwana wa bōna o sit̄e ngwana wa  
 rena, a ya a bolēla byalo, ba ga Lewele  
ba but̄isā ngwana wa bōna, ngwana wa  
bōna a dumsēla gore ke nnete kenna.  
Byang ele gore baile bare a-re gorate,  
taba e o ts̄ebe ga bat̄e gore ke molato  
byalo wena o tlats̄ea Kang mosadi.  
Are go bona tau ya bolaya e bolaēla  
goja. Ba fetola sebaka bare mosaga-  
na ore a rese se swere ketau sa  
lapēla nkwe.

Sebaka sa goma sa ya sa bolēlagore  
 mohtān kana o cītumēla molato, fela  
 bare tau ya bolaya e bolaēla goja.

Māūmu are wa Kwala, mola ebe ele  
 matħōmo byalo oile atħa mo lapeng le  
 ka moganēla gore a ke morate, le lehona  
 a ke monyake, m̄u nna, fēla wena mo  
 kxekolo sepela o dula, re tlakwa ka  
 sebaka sa bōna. Ka gobane molaō ore  
 ge motho a ille a go simet̄a o swane-  
 t̄e go motomēla sebaka, ge obonci

810

K34/82

125

mosinyi a sa comele sebaka sa gomotibisa gore ka mono o dinile molato. Go ile gwa fela matsati a matelele, go sa bonale sebaka sa go tiba ga Lewele, byalo Masumu ei goma a tomela sebaka su gagwe, gore sepela o butsiša ba ga Lewele gore a ba epone molato mogodimō ga taba e. — Sebaka sa ya, byalo ba ga lewele bare xena ebe re lebeletsé gore otla buisa manšu. A se gobona nna ei senna sebaka salena le na le swanetsé gorana salena sebaka sa gole tœela ditaba atle a le botše dituba dibyalo. Bare go sebaka sepela o ba botše ditaba re dikwile.

Ba con a sa bona sebaka se we elega Zesofi Masete gore sepela o botše ba ga Masumu gore molato re a o tseba, byalo sa sware ketau a seke se lopela nkwe. A ya a bolela manšu a we ba morumilego ka ôna. Ba ga Masumu bare re boletsé pele gore ngwana yo we a re morate ie lehono go byalo sepela o ba botše go byalo, c ba botše taba taba ke molato bu

lefe ngwana wa rena, molato wa mos-  
etana ba tsheba gore ke kgomo tše nne  
le pudi tše pedi. Masete a boetsā m-  
antsū a we morago, baga Lewele bare  
a sekwe ga batse ka baka la gore ngwa-  
na wa Masumu a tše ke mothole-  
hono ye lificā ke mang. Renu re re-  
numa ya tsena ka ganang ga tshu, kemo  
ka etsene, nkwe eka setke ya maha,  
sepela o babatše, a ya a bolēla kusoty-  
wa owe. Masumu ure ke a fetu  
kolahla ke bunnal pele, ka gorialo mowe  
wena o babatše gore ba setke ba matka-  
la ye ba bitsiwa pele.

Mona ntso a ekgamole, Matabea Masu-  
mu oile a šitwa go a mogēla dita-  
ba gore disekivi kgorong ya gagwe  
oile a difitisa a disa mosute ga Mo-  
hlube. A fihla a bolēla gore dita-  
ba tše ke šitwe gore ke diahlole  
kgorong yata, ka baka la gore mona ntso  
a ekgamole. Ditaba baile ba diamogēl  
kgorong, ke mota ba ba fa letsatsi le  
we ba swanetségo gotla ka lona, bu  
non a motho go bitsa ba ga Lewele  
gore ka tsatsi la gore le swanetsé gotla

Kgorong ka baka la molato wa lena le baga Masumu.

Ka lona letsatsi lewe ba ba beetoego ba fihla, ditaba taa tseca Kgorong Kegore letkgotleng. Nomana go lla e chlubya-go.

Masumu Masoso a ema pele ga leky otla ore morona letkgotla lababintlou. Ke tlisitse ditaba taa ka mosa ka baka la phapano yaka le baga Lewe, ngwana wa bona oile a kwana lengwana waka, byalo ba romu Letsofi Maserete gore a zle a ntibise gore ngwana wa bona o kwane le ngwana wa ka, byalo ka gana, lehono ngwanawa ka o imile ge ke mutsisa ore ke imilits'e ke yena mosogana yola Kegore a ke morate. Ka romu sebaka gore sepela o batse ba ga Lewe gore ngwana wa bona o rinyane, lehono baga Lewe ba bolela gore tau ya bolaya e bolaela goja. Ka gorialo mowe, ka botaa sebaka gore baga Lewe sepeli o ba batse a ke banyake bareng bametaa motatale godimu ga ngwana waka. Ba tsiwela pele le gore tau ya

810

K34/82

128

metšā segoba a eke e tswa sa lopēla nkwe. Ka gorialo Ka bōna ga botše gore e fēla ba ga Lewele a ba bone gore ngwana ke waka, ke baka lewe ketlilego ka lona mokgorong. Dhobela.

Mefini Lewele papago lesogana, a ne ke palatsē ke ngwana ba bina tlou, oile a kwana le mosetsana byalo ka rameša Mohlo gore a yo batšā ba ga Masimumu gore ngwana waka o etumēla molato, Ka gorialo byalo ka ge ngwana waka ele Kgope, le yēna ngwana we gagwe e ū a losiwe, Ka gorialo ke ge kere gabuga Masimumu tau ya bolaya e balacela gotša, wena sebaka sepela o ba botšē a seke sere gosware ke tau sa lopēla nkwe Dhobela.

Madi wa letkgotla a ēma a ne ba bina tlou re ka sinya le baka le letlele gohlwe re butšā diputsišō tōe dintši byalo ka ge batšo ba ba okwana dipolelong tsā bōna, baramola mohlorong ebe ba ganetsāna. Letkgotla le banna se ka tsena ditubeng. Ke abōna gore mosetsana le modogana ba satana byalo ka ge modogana a se ganemo-lato, phobela letkgotla.

Lekgotla le ile la hlahana dihlbgagore ka gobane ngwena wa gago a tē ke motho bualo lehono ke gore Masium ora goreng, ape nna a ke rate kerc ukersate ge a motšē. Byalo bu bukiša ba kgalabye gore tabu ya mohutu o leka le ebôna nua, ren a el sedita gore motswadi wangenana o swanetsē golifisangwena wa ga que a. sa tē ke motho.

Morena Matkgwepeng Mohlabe, dire Kamotša ke lenda ba banyana le akwala e ſu laka le bôna tubae, nna ke tla letšurametsā ka tuba e ngwe ya bagologolo ba gešu ge ba za thôma go dula ntšweneng. Motkgwatlha ya pele e gatilego le ya morago e gata gôna.

Gobe gona le monna yo mangwe wa gce Kgoka bare ke Makatane, monna yo o be ana le bana ba basetsana ka babedi le ge maina a bôna ke a lebetšé en pa dituba tōa bôna ke a digopola. Ka leb-akale we ebe elenna lego ice, le yaola ebe la sadule lekgotley la banna. Mo-setšana wa pele, a ima cimisê ke modogana wa ga ſcái bare ke Mpe. Modogana obe a sesu a tēa, le yêna

810

K34 | 82

130

mosešana obe a sešu a loša.

Ditaber tsä bôna tsä bu tsä tseña kgorong, be ga saa ba boléla gore tau ya bolaya e boláela goja, batswadi bamothepe ba tia hlôgô fase bare mosogana yo we ese manyake. Lekgotla le ile la êma le batswadi ba mosešana kabatta la gore bare, ba tœélane ke basatane, o ka seše wa tœa ngwana wa motho matswadi wa gagwe a gana, byalo ge o kaya dua bona ke se se gobinago o tladi botsu mang.

Motho o šita le malweti; gobile gona le difeka, byalo le ge bôna baka ya ba phela gu bate byalo baba lengwana a seše a phela gu bate ke mang yo atlatlago a phasa ngwana ka gobane letla ya gu batswadi bare diboneng. Sehlare segola ka di thabi ka Kucuno ya bo makgolo wa gago, gobyalu banna baka.

Mafini enapa a bitsa bana bagagwe baya topeng, ba itumêla golefa molato. Bare banche kgon, tœe nne le pudi tœe pedi banche molato wa fêla. Gobyalu taba e

810

K34/82 131

e gakanchago lekgotla bu fêlu bab-  
utšisa ba bugolo, bônu ka gobane ke  
ba pele batla tswancha ka tubee eki-  
lego ya dirêga.

Kahlolô mangange hlaa, Kahlolô mot-  
ho ba moahlola, go fihlêla yêna Kanorâ-  
a e tumêla molato. Ge a ka fogan-  
a ka swele ele gore lekgotla le mîne  
phôrô, byalo ka ôna molato we ga-s-  
e pedi le Dibokwane yo we a gobêlêga  
lekgowee, gona ba swanetsê go bega k-  
gozi gore motho yo re moahlotsê Kamak-  
gue o, byalo o nogana ka swele. Kgosi  
e swanetsê go mhatcuêlô ye gore mo-  
tlemeng, kemaka ba motlêma, bagobo  
motlemiwa ba swanetsê gotla gotlêmo-  
lla motlemiwa ka pudi, ke moka kgosi e  
botê lekgotla gore le motse a lefe mo-  
lato ka gore, ke moka ba swanetsê go-  
lefa. A ka se aci gana gape, bere go  
nyatsâ kgosi ke gotloga, kgosi a enyatî-  
wi e duti möbung wa yôna.

Kahlolô e erhlala ke lekgotla, kemô-  
ka basa motho yo anago le phôrô ba  
dumelana gore motho yo ona le phôrô  
ka makgwe o le o, ba kgone ba aya

go bega Kgosi. Ka matjewa o ba hlatšeng motho ka ôna, byalo ke moka Kgosi e bee tsefa e we molifi a swanetsöeg go lefou ka yôna.

Manganya-hlaa, ba ahlala molato weswara motho, byalo ka molato weempa, motho o Lisiwa Kgomo tsé nne, le pudi tsé pedi. Malefélwa o swanetsöe goncha Kgomo le pudi a tswelle Kgomo ka tsôna dikgon o tsé tharo le pudi a gape. Byalo tsela tâa gotswalla Kgomo, Kgosi e swanetsöe gobotâa letkgotla gore bolayang Kgomo goba pudi, ke moka ke ôna manganya-hlaa a letkgotla.

Manganya-hlaa o pudi, yôna banha letsôgô le dihlakoni tsenne ke sebegoa ka Kgosi, pudi ka moka ga yôna e a peiwa e lewa Kgomo. Ke ôna manganya-hlaa a benna.

Manganya-hlaa o Kgomo le yôna elaleda ke Kgosi aye bolayang Kgomo, kemoka ba e bolaya. Yôna ema le molaô o mogolo, mola ba e hlabago e wa feso, ba swanetsöe gobotâa Kgosi gore e wélé, ke moka aye celafung Kgomo le tswié, ke moka mahlabi o Kgêra serokolo o réga

nkô uakgona o tswela serokolo, byalo a ripa dikgathimana tše pedi, a difâtlâ ka serokolo a diswara ka matôögô ce mabedi. Ka letôögô la goja wa gometsâ, ka lampappa wa tia, yomongwe le yomongwe monna o direl byalo go fihlêla ba felela. Ke moka ba thoma go tswice Kgomo, masoguna ba swanetšé go thwamola mose-  
lu, yo mongwe wa makgalabye onchase-  
ledu. Batouwi bôna batouwa, seledu se  
le wa pele ga gore Kgomo e fêle gotawi-  
wa.

Ge e fedile gotawiwa, ba swanetšé gobe  
ga gore ebedile gotawi, Ke moka Kgosi ere  
phukolanyang, mophatkundi a thome gop-  
hakolla, pele o ncha ditlhô tša ka lebla-  
Moris, ka letec, o ncha serope, Ke moka  
a sega sekobêla, Ka morago o ncha je-  
togo a sega sekobêla, a goma ancha-  
serope, Ke moka a sega sekobêla, ancha  
letôögô a sega sekobêla. Ke moka ditlhô  
tša Kgomo tšewe ba swanetšégo gancha  
dikobêla difeleto. Bancha leunô, Ke  
moka ba ripa molala le hlôgô tšaba  
Kowa, ba Chachathanya mphapha o  
mongwe wa ba Kowa Ke moka Kgomo

810

K34/82 134

e fedile go phakolanya, ba swanets'go  
 tibisa kgoši bare e fedile. Letswalo la  
 yona ba etša seledu ba besa kgorongle  
 se bete ba sega ka thekō ba besa le  
 letswalo. Kemoka kgoši etla luēla mo-  
 tsata gore sepela o ba botše gore banche  
 tsā manganga-hlaa ba dibeéle tekko.

Dša manganga-hlaa ke mphapha we  
 kgomo wa ka thekō ka moka, mphapha  
 o mongwe ke wa kgoši le banguxinabo.  
 Kowa mphapheng we ba letgotla bane-  
 ha lehlakori ke sebegó, ba fa kgoši, Kowa  
 ga wa kgoši go tsāwa letšogó ke name  
 ya kgoši. Byalo letgotla le tlá ripaga-  
 na elá ya bôna ba énclá ka moka ewe  
 e šalago ba hlaološa banna félá.

Hlögó le molala le dikgwatla ba diapea  
kgorong ke moka ba dijéla gona, le yona  
 hlögó ga e budule ba swanets'go bege,  
 mowe go yona nama ye kgoši ke leleme  
 le mohlagore, tsé we disetšego Kamotsa  
 ke dinama tsā banna félá dikgotla lenk-  
 ó le ditsebe ke nama ya badisi. Ge ba  
 fedibé go ja ba swala dinama tsā bôna  
 ba ya mague. Motso yo mongwe le yo  
 mongwe o swanets'go phuthela nama

810

K34 | 82

135

ya gagwe, gore ge a tlakana le yonangu e a seke a bona gore orweleng, za ka molopeng se tsheba ke yena mang molo-pe fela. Ge oka formala o scidira byalo yo tse na que e fedile ka gobane yo we ohlakanago nae, nama a ba. Kgopele o swanetše go nodega ka motswa o el ka kgonago.

Lethwetsa molato pele Matgotleng a Kagodimo  
 Molato o tšwetšwa pele matgotleng a ka godimo, ka mosago ga maba a chlotše byalo wa ba sita, ka baska la gore lekgotlana le we a lena maatla a gotlēma moho, ka gorialo mawé kgodima e we le motsetsa wa gagwe ba swanetše goiā molato matgotleng ka godimo.

Byalo ka molato wa Matsakotsa Mongale a ſegetsé Mafase Mohale. Monna yo oile a lwa le mosadi; a moripa tša ka pele ga mosadi. Mosadi a chabéla kgorong ya ga Masiumu, Masiumu a bona gore taba e nka sette ka ek-gona, a tše a mosadi a moisa modate kgorong ya ga Mahlabe. Ke lebaka la mo makgowa a ſeké a gile ngwaklo o we bare go Heik Hedendorf.

x

810

K34/82 136

taba e we e be ele taba ~~e nkathomô~~  
 ba butsîa ba kgalabye ba huietsâna gore a ba  
 etsebe. Lekgotla ga mögô lekgosi ba gopolago-  
 re byalo ba swanetsê go setka byang mola-  
 to wa mohuta o, go setka gona se ka  
 o setka byalo ke mang yo we a swanetsê-  
 go gohlâkômela nthô ya/mosadi yo kago-  
 bane basadi ke dilô tsâ byoi, baka seke  
 ba hlethwa mosadi yo, ditaba tsê e be badi-  
 bolêle ba le sephiring.

Bare go kaone gore se moië ga babare  
 fetago Magakala kgotlî yare gape beng  
 banaga lehona ba ba refetago ke matgowae  
 se swanetsê goisa ditaba gona, ba dum-  
 lana mowe polelong e we, kemoka babo-  
 tsâ Mongale gore wa bona taba ya gago  
 e a risita ka gorialo mowe se tla gofi-  
 tiëa ra goisa matgoweng. Mongale are dik-  
 gozi ke a chaba goya matgoweng mpa le non-  
 tifisa ka mokwae o letka kgonago, e fêla ke  
 dirile phôô, ge ele go mohlatwa ke tla  
 mohlatwa. Byalo ba butsîa mosadi gne  
 na wena oreng, mosadi are golukile ge a  
 ka nkalafa ka fôle gona a ka no lefa.

810

K34/82

137

M Yaba ba ga Mogale ba gona, letkgotla lare  
Mogale o seke wa bôna dinwa bonopi tsâ bo kg-  
alatla melomo mepôkôpôkô pele ga lehu go êta  
mong wa lona, byalo wena oreng kataba e,  
Mogale a tibisâ batswadi ba mosadi baya  
Mabakane gore nna ke diôba mo fepi baya  
matgalo taba ke e, lena lereng Ha yôndz, Kgô-  
ži eve ke moiša matgweny byalo Mongale  
wa gane ore ke nyaka go lefâ.

Ba ga Mabakane le Mokgonyana baya topeng  
ba sevana ka taba e, byalo ba bolêla gore  
ge leekwa ba moâte bare bega taba e ba-  
ra gore ge motho a Kahwa le seke lacgonâ  
gobolêla, bare le dumetôe gore Mongale a lefe  
ave baleleng ore ditaba re lefile lena ba  
Kgôrô rena re lebeletôe lena legokwa lena  
sewe le sebolêlago. Ba boêla letkgotleny,  
Letbette Mogale ore rena ga gona se re  
ka se fetolago, re lebeletôe lena legokwa le-  
na letkgotla byalo ka geditaba re file lena  
Mabyle Mabakane le yêna a bolêla ka ña  
mokgwa o we go boletsêgo Mohale.

Kgoti ya ên-a pele ga letkgotla ka gob-  
ula molono wa gagwe. eere le a bôna

810

K34/82 138

a Ke tshuti go ts'wara phaga Ke ts'were pedi  
dihlagala. Lekgotelle go thelets'a Ke tla bolela  
le baka le letelele, molato o swancha ka  
omongwe, a boela a dula fuse are byalo  
Ke tla thoma go le swanchet'a buna baka.  
 ake Ke a kgolwa ba bangwe ba bolema ba the  
ba molato wa Mafee Mohlabe le mosadi  
wce ga Magomane.

Mafee Ke mosadi wa mogolo wa Burwane Mohlabe, mosadi yo Mafee oile  
 a chelce mosadi wce ga Magomane se-  
hlare, baga Magomane batla banhlabe-  
la motigozi, byalo gettene Ko fihla Kahwets'  
ana ele gore mosadi o hwile. Radula  
fuse ra bolela tuba e, baga Magomane  
bare remaka gore a lefe, Kare golutile  
ba boloka mohu, Mafee a lefa Ka lesome  
ta dikgomso le kgomo ts'e pedi, ba ts'ea kg-  
on o ba mphu, moloko wa fela.

Ka mosago ga Matoaki a mararo, ka-  
bôna meipodisa a fihla a na le lekgwa le  
lengwe bare Ke ngaka ya lekgowa ba  
fihla ba mpitaa kaya nabo, mowega  
Magomane ba fihla ba fekota fekolla

810

K34/82 139

Mohu, He mowe ka gobana gore ge Matgoawa  
 He masoboro, ba kgeile motho, bare ke nnete  
 motho o cheletswe, ba ts'a Mafee batloga  
 nae, byalo ge He setše. He butsiča kakwa  
 gobane He bôna ba ga Mugomane ba we  
 ba tswago gobegia ditaba mošate wa matgo-  
wa.

Baile ba mpitoča ka ts'ati lewe barego ba  
 ahločela batho ba ba bolcilego batho lehu, ka  
 ya ka fihla (Zaneen) Ma huetšana banna  
 ba go apara dikobo ts'a dipurabura, banna  
 bawé ge baile motho o a hlolets'e lehu, ka  
 bona ba thatogce bei mohuralla, ele gore bö-  
 na baduts'i godimo rena se ka fose, yola  
 yêna bei diögoga byalo kage eke a se mot-  
 ho.

Go fihla lebaka la gobits'a Mafee bamahl-  
 udisa, le nna ka kwa ba mpitoča kaya ka  
 tsena, bare motho yo obolaiile motho a wa  
 tsba, ka dumela, bare byalo sekwa a re  
 o lifile ka lesome la ditkgomo lekgomo the-  
 pedi, kennete, ka dumela, bare byalo ka  
 gorialo molao wa lena wa sesotho le  
 dita byang, kare ge aile a lefa a sana

x

K34/82 140

molato, fêla ge a setka a lefa wa bolaiwa, bare byalo wena Magonane ke nnete mäsadi o golefetsé a dumêla byalo lehono obe o tlisâ ditaba mo gore gotle goreng, are dikgomo tsâ gagwe kenyaka go diboetsâ gne motho yo a bolaiwe. Ke molas walena Mohlabe Mohlabe are molato wa lefama mundi a mogêla ditefa hemoka ofedile. Bare go Mohlabe tsâa motho wagago otlogê naë a se tsogê a boeletsâ, fela Magonane a ê a nche Kgomo a gofe ge aile agana o moié ga komosasa. Magonane atla a ncha Kgomo a fa Kgoäi. Mafee lemone o dihwac kalehu lagagwe.

fela mohlonony gobe goile gwae eta nna mowe pele ga lehus byalo banna ba we besswe e ka be baile ba bona nna phôôlena le swanetsé gobolêla gone lereng rena ie ka seke ra gana.

Mogile gamoggô le ba matgolo wagagwe bare, re re re nyaka go ñka ngwana wa tona, ge aile a hwa Mongale o swanetsé golefâ le ge a fodile otla lefa eseng ka tefô ya mo motho aile ahwa. Le-

810

K34/82 141

Kgotla lekgosi ba ba dumetsa. Ke matka batlo  
ga le mosadi. Baile ba oha mosadi gofihlala  
et fola, byalo ba boela Kgorony, bare mosadi  
o fodile, ba bitsa Mongale, Mongale are a  
Ke nyakhe goahlola, kebe ke khopela gone ba  
ka formpha molato ka lefa. Kgozi yare Mo-  
ngale taba e we a e dirileng ke empe ga-  
galo, o swanetho go ncha kgomo tsenne le  
pudi ya lefafa la gohlatswa mosadi nthoya  
gagwe. O ile a dincha molato uci fela, mo-  
sadi et bolela gore monna a ke sa morata.  
Bare uci Kwala, wa kwee monne waga  
Mongale mosadi ore tsinyi tsinyi e a se  
tsinyetsa, agi agi e a sekagela lehonoma-  
sadi ore a ke sa gorata. Monna are dia  
Kwala.

Ye tlo fao mosadi oile a kwara leba  
bogadi, keroka a kgetha monayo  
mangwe wa ga Mohale yaba kotsa  
ya gagwe. Kennete ge bare senwa banopi  
sa bogaluka sempone molano mpokopoko  
pele ga lehu goeta beng bulana.

Ditaba ta Ngwankotle Mokhabeha le  
Mabitane Nkobeng. Batha bana Kamoka

810

K34/82 142

Ke bathoka, ke bathoka ba mathômô bagofihla mo lefaseng le lagešu, Kgoši ya bamogêla ka thabo.

Dwanokotle a utswa Kgomo ya Matsitsâne a e bolaya, Ngalo Matsitsâne a hwetsana Mokgopa uci yâna, Ke moka a thoma gabutsâna le mothoka wa yabo, Mokhabêlu a-re didio swana ena Ke Kgomo yâka. Matsitsâne a isâa ditabae Kgorong, ya Masumû. Ye letšâki Ie Kahlolo le fihlile, byalo Mokhabêlu a bolêla sethoka, banna ba letkgotla bare a re gokwe le yêna ore me-reeng, ba gatana naë, Matsitsâne a leka Ka maatla golomadoma sesotho batho ba mokwce.

Masumû a fitišâa diteba tša bôna a disâ mošate, le gona Mokgalabye yo we wa ga Mokhabêlu a tšwela pele le gobolêla sethoka, mowe ba galeka Ka maatla gore ba bolêlê set sesotho, mothoka a seke a kwe, Kgoši ya ba yamotia ba napa ba motlenna, Ke moka a ncha pudi ya gotlemolla, bare a bolêle, a tšwela pele le gobolêla setkwapa.

810

K34/82 143

Lekgotla la re go Kgoši se ka setše na kgona  
ou go sekisa ditaba tše Kabaka la gore  
a rekwane nae ka dipolêlo.

Kgoši le motseta wa gagwe batlogue le  
Matsitsane buisa molato Molopeng (Leyd-  
dorgo) ba fihla ba bega ditaba, Komosasa  
yo we bagobce bare ke Motswapo ee mogêla  
ditaba. A ba beêla letsatsi a re ka tsâti  
la gore letle, ke moka Komosasa a romale  
pôdisa la goya gobitša Mokhabela a re  
batle le marifi a bôna a dikgomo wena  
le pôdisa o ê o bale dikgomo tsâ Mokhabê-  
la o bône gore dikue le kgomo tsâ Matitša-  
ne a ya a dira byalo.

Letsatsi la fihla la gore baê molopeng  
ba ya. ba fihla, Ke moka ~~ko~~ Komosasa  
are go Kgoši a ditaba digošitile ka mokg-  
wa mang, Kgoši yare ka baska la male-  
me, eere Kuwane dipolêlong, Kabaka la gore  
sethoku a ke setsebe.

Matitšane bolêla, Matitšane a re mor-  
ena nna ke lla ke kgomo yakka yêna  
Mokhabela o bolciile kgomo yakka. Keile  
gobôna ke sa e bône ka gae, ka yaka

K34/82

194

SIJ

gabane ke pôô ke swanets'ê go tšama ke nyakêla mašakeng, ka sepele le mašaka kaba ka fihla sakeng la ga Mokhabêla ge ke butšisa badiši gore nad e ū labôna pôô ya gešu bahlankana bare e be eleganano byalo bopapa baibolcile botego. Morena ke ga kehuets'âna motgapci wa yôna ka mafuri ga motse. Byalo ke butšisa Mokhabêla a mphetola ka gore ke Kgomo ya gaywe.

Mokhabêla wa moganets'â, Mokhabêla are a wa o ntswere ga gona seketla go sebolêla. Kmosasa are golukile lena boêlang gae, Mokhabêla o diwanets'ê goya Kgolegong Kgmedi töe tharo gaboya o swanets'ê go tlilo ncha Kgomo e we.

Kgoši ya morena, Kgomo e tsôšu ke e ngwe Kgomo. Ke goreng, ke gore ge motho aile a bolaya Kgomo ya motho o swanets'ê goncha Kgomo a goma ancha Kgomo ya gogapaela ke Kgomo ts'epedi. Kmosasa are diakwala ke moisâ Kgolegong, ke gona ele Kgomo e ngwe ge a le mowe Kgolegong. Kgoši ya dumela-

K34/82

145

810  
 na le mantšu a Komosasa. Bee boëla gae  
Mokhabëla a ya Kgolegong Tswane Kgwe-  
 di ts'ela tša gobolêla ke morena Komosasa  
 a ce goboya a ncha Kgomotse fa Matšit-  
šane molato wa fêla.

Kgomotse motho a yo tswini, ka gobane mo-  
 tho le yêna o Ha nore ke noři ke a molaya  
 yaba dien a ka mese diagobôna.

Lekgotla la mosate, ditaba dinobolêluwa  
 byalo ka matkgottaneng a mangane, fêla gôna  
 ge a ile wa nyatša ka hlolô ya Kgôšana ya  
 gugo, mowe ditaba tša ya tša gjia, ba gobolêla  
 tefô etkolo. Kgôšana byalo ka je etla tšwella  
 ya thôma golaudisâ ha mokgusa o erlego  
 a hlola molato a ba a bolêla le gore Heile  
 ka batša makete gore a lefe, byalo a guna  
 ka manganya a gagwe. Nna Heile ka  
 motsâ gore a nche Kgomotse pudi byalo  
 a guna ke molato wa madi. O hilagisa  
 Mantšu a a ka hlolo ya gagwe ka mosago  
 gamo ba fapanie ba seše ba laudisitše  
 mantšu a bôna.

Byalo ka Molato wa Dkhwersa Mana-  
zo le mosadi wa Sekibatiba Magomune

K34/82 196

Sekibakiba o be aile makgaweng, mosadi a  
 ŋala a ba lempa, byalo ge manna a fihla  
 a huetsana gore mosadi ona lempa. A bu-  
 tšisa mosadi gone naa selo se o sefilete  
 mang, mosadi are ke imisitšé. Ke Akhwera  
Manoso. Sekibakiba a non-ela gobu-  
 tšisa Manoso gone ke kuca mosadi wa  
 ka ore wena o moimisitšé. Manoso  
 a fetola sebaka ka gone taba e we ake  
 thebe, Sekibakiba are golukile sepela  
 wena sebaka o motšé a tle a ganetsä-  
 ne le mosaeli Mohlomong manna yow.e  
 one le ~~+~~ nnete byalo ka ge modiro owe  
 ele modiro wa batho Kababedi fêla.

Manoso oile a fihla motše wa ga Mago-  
mane a fihla are ke fihlile bayce Mago-  
mane byalo bayce Magomane base go mos-  
 adi, manna yola otile apa ke yêna goba  
 a se yêna ore batšé. Mosadi are ke  
 yêna. Byalo o ka motšá fêla magomane  
 re gobitšetšá mosadi yo ore morwalo o, o  
 file ke wena, o tla theletsä le wena  
 o moganetsé ge mosadi a bolêla maaka  
 yena kerena ditsebe.

K34/82 147

Mosadi <sup>810</sup> d' thòma gabotšā monna, are lama-  
 thòmō monna yo oile a huetšana ke faga  
 butša, byalo, are gonna re hlalelē kare  
 go monna renā re bolaya ke ditlala, yaba  
 gona le mapoto, are go yēna gona le matleke  
 a ngwana a dikile, monna a bolēla gore  
 ke tsōna tsā goja. Ka motšencha kany-  
 wakang ka moja mapoto cwe. Ka morago  
 ke ge a bolēla polēlō yae gore kenyaka go-  
 re ebe wena mogwera watta. Tsatši le  
 we keile Kagana, monna a ts̄wela pele  
 gore ka ts̄atsi le lengwe ka hlakana naē ke  
 eya masemong a mpatšā taba e we ka  
 bôna gore monna obolēla a holofetsē, ka  
 matšā gore monna watta a katla a fap-  
 ana le nna ka gobane wa bôna gore ngwana  
 ke ego mogolo, le gona Kebile ke moduletsē.  
 Monna are ge molato o Kahlagal molato kewa  
 ka nna ke tla lefa. Ke ge Ko modumēla re  
 dōma modomō owe wa banna leba-  
 sadi. Ka morago ke ge gobilaga taba e, en-  
 ya pele ga mowe oile a mpha mašeleng  
 a mahlano, a go kwanalé nna, t̄nna  
 ka ncha pheta ya nōka ka moja. Ebe se

810

K34/82 148

za röbalane le fokeng tsätsi le lengwe le  
le lengwe e be a fela a etla kungwakong.  
Byalo mohlang ola ke fetago ke kgwedi ke  
ile ka motsä gore ke fetile ke kgwedi byalo  
a ka ke morugile, yaba ke moka monna o  
napile atloga. Ke moka nna ke fedits'e  
mowe.

Bare ke tsäna tséwe Manaso, Manaso  
are dilo kamoka mosadi yo obolêla matka,  
nna a ke motsebe. Bare naa letsätsi ka  
letee e ſu oke oeyo cre a iwa lemo-  
hla ka otee. Ke ge mogutsä mosadi a  
re golukile nna a ke na matka ke kwee  
mosadi, ka gorialo mowe ke fetela pele ka  
leina lagago. Manaso are golukile nna  
a ke motsebe.

Magomane a isä ditaba Kgorong ya ga M-  
ašumu Kemoka mašumu a mogëla ditaba  
a ba botäa gore ka tsätsi la gone re swane-  
tše go gahlana kgorong. Letsätsi lewe la  
fihla. Bathoma go tsena molato, mos-  
adi a laudisä byalo ka pele ge basale ka  
gæ, monna wa sehlötlölo a nogana  
byalo ka ge a baganela ka gæ. Byaloleky-

810

K34/82 149

otla lare, byalo Ka ge ogana ogana ka lefe  
 lentsu, are le atkwa nna ke alebatsa a ke mots-  
 ebe, gobolela mabaka a mangwe ona nka seke  
 ka tseba. Byalo Masumu are re batse  
 monna yo we a moimisitségo Kagobane  
 rena atkwa mosadi are ke wena, are  
 nka seke ka tseba, byalo ke mang yo we  
 a swanetségo go tseba, monna a seke a  
 raba a nefetola ka gore mosadi a ke mo-  
 tsebe, Masumu are mowe ke a gokwee  
 byalo ebe kere a raba potso <sup>u</sup>ya ka, are mo-  
 we nka seke ka kgona gefetola kabaka  
 la gore a se nna ngaka.

Lentsu le we la ngaka leile la kgopisa mo-  
 wena Masumu abaa motia are oreng  
 ontara, bakkeng ad gore o arabe potso,  
 monna are mowena a ke tsebe aelo. Mas-  
umu are letkgotla le atkwa monna yo o  
 nogana ka swele, ka gorialo mowe lena  
 ba ga Magomane le tsebe gore ditaba ditla  
 fetela modate. Ke ge Masumu le  
 Mamundi ba eya moate gobega dita-  
 ba. Kgosi ya botso Motseta gore botso Ma-  
sumu a batse batho bagagwe batle ka

X

810

K34/ 82

150

*tsatsi la gore.*

*hetatsi le we kgosi a goba botša gore batlela fihla. Bahukana lekgotla, ba lekgotla lagam-  
asumu Kamoka baile bayor lekgotleing go kwa-  
a gore moleto wa mohuta o we baotshlo-  
la ka mokgwa mang.*

*Ditaba ts'a tšena, byalo mosadi a bolēla ka ô-  
na mokgwa ola a ts'wago a bolēla ka ôna.*

*Manaso le yena a nobolēla gogana. Phas-  
Ku Mohlabe a em èma a bolēla gore  
na, o janc ka goreng wena manna wa  
ga Manaso are nna kere a ke motsebe,  
byalo ge o sa motsebe, lehono le ren a  
re tsobe gore mosadi o imisitsé ke mang,  
byalo mosadi ore ke imisitsé ke wena, moh-  
lomong wena o na lehlaloganyo, ya gore mo-  
sadi o imisitsé ke mokete, o ka re bota.  
manna are a ke tsobe, byalo mosadi lewe-  
na ke mang yo we a swanetségo go tsoba  
a sita go a raba, lekgotla la re manna  
re na re gobôna phôtô ka baka lugore  
mosadi ore ke wena o dirilego tabae,  
ke a kgolwa gore te wena o swanetsé  
go dumêle ge mosadi we gago a ka gobo.*

810

K34/82 151

tsā gore mpa e keimisitšē ke mokete. Monna  
 a aka a naba potšō. Byalo lekgotla la-re,re  
 gobôna molato, Monna a gana gore thopeng,  
 ke moka ba batšā Kgoši gore yo se mona phô-  
 ūn monna yo wa ga Mamaso, byalo o gana go  
 ya topeng. Kgoši yare sepelang lo motlema  
 ke moka ba motlema, lekgotla la palakana,  
 ba ya ka gae lapeng la mōate, ebe gona leby-  
 alwa tsati lewe. A bafa byalwa banwa,  
 e irle ka miriti, monna a Kgoši mokg-  
 oši a lekgorong, are, tlany ke lebotše, yo  
 mongwe wa lekgotla a ya, are ore keng,  
 monna are thôlôya pholo e fetša  
 meboto le mebotwana, Ka gorialo mowekere  
 re thôlôya pholo e hwa ka miriti. Mo-  
 nna a boetšā mantšū gae banna ba lekgotla  
 ke moka ba batšā Kgoši, Kgoši yare wa  
 kwala, byalo sepela o motše gore yemona  
 a ehwa o ton-ola dirite, motle-  
 miwa are ke na lepudi kowa gae, bu  
 motlen-olla, a ya mola ba nwago byalwa  
 Kgoši ya mokgêla byalwa ka mokgwa o aka  
 fikagonago go fihlêla monna are ke lebugile  
 ba bea segô ba tsau magane.

81.)

K34/82

152

Kamorago ba kwa monna a fetola magane, bare ka dipelo byalo ba a motseba. Ele gore ge a yo tsena mowe magane - ng aile are. monna ke sekgute Kameng wa tsena ba modumêla, a tšea nabo magane ka motswa o a ka kgonago.

Kamorago Kgoši ka noši ya mutšaa gore a monna wa ga Manaso o motsumi, are ke nna yêna morena, are ke kwa ge ore tholo ya pholo ehwa ge letšaki le dikêla, motho yo mongwe le yo mogore wa motsumi seemase we a se lebale. Monna ge a tiile o byalo, byalo o be o fogana ele gore mosadi wa motseba, monna are mosadi ke a motseba byalo motšô wagagwe a fete monna. Ke kabata le we ka joba ke gana ka lona. Kgoši yare gale ge mosadi a ka gošupa gore ke wena o nkinišitšego goja zonâ le banna baba ngwe ba we o félago a bóna ba sepele nač, byalo mo gore ga banna a ſípu wena ke gore monna yo a moyakayo ke mang, ga ke butšiši Manaso félée ke butšiši lena banna. Banna ba boléla gore motho yo a moratago ke yola a mušupi-

810

K34/82

153

lego, ka gobane ke moka yo mongwe le yo mongwe otla töba gore moadi yo ke matig otse wa mokete. Monna wa ga Manaso molato a godii setlaéla ke gona a se chwene ke motho. O swanetöe goncha Kgomotse pedi le pudi tše pedi Manaso a dumela a lefa molato wa fela.

Kgodii ge lekgotla le sekha melato, a eba gona lekgotleng, bona bare go sekha melato. Ke moka baye ba meya gore molato se sekile ku matigwa o, se bone mokete phösö ka matigwa o le o, ke moka a boléla gore sepela lo motsa a nche sekete.

Phêthégô, ka hlolda ya polaö, ge motho a hlolwetsöe go bolaiwa, ba swanetöe gomêla Musete le Matumu Magakala go ba botsoa molato wa motho yowe, ke moka ba magakala Kgodii e romela masogana, ge ba fihla ke bona ba bolayago motho yowe. Motha a nobolaiwa fela o bolaiwa ge a loile.

Matuputupu Byang go Kwagala gone le-kgotla le kile lare le moahlatoë, le mone phösö, bare go yêna o swanetöe gonyama-

810

K34/82

154 \*

sepeng el dimpya, Ke gore bonyela mpya ase  
 le a mputa mane, lekgotla la mofidiša bare  
 goyēna o rogame, ba molifiša ka pudi tše  
 pedi pele gagore el lefe molato wagagwe.  
 Ka morago Kermoka a lefa molato o ewe ba  
 moahlotségo.

Ends

810

all typed.

Mokgabadi

t